

МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.
Газету нагороджено
ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (01) 215, січень 2020

Передплатний індекс 89611

22 січня 2020 року – День соборності України

Президент ушанував пам'ять Героїв Крут



Президент України Володимир Зеленський взяв участь у церемонії вшанування пам'яті Героїв Крут.

Глава держави поклав квіти до пам'ятного хреста на Аскольдовій могилі у Києві.

Пам'ять полеглих героїв ушанували хвилиною мовчання. Пролунав Державний Гімн України. Воїни почесної варті відсалютували з особливою зброєю.

Президент також поклав квіти до могил учасників антитерористичної операції, які загинули на сході України.

Глава держави відвідав церкву Святого Миколая на Аскольдовій могилі.

На своїй сторінці у Facebook Володимир Зеленський зазначив, що бій

під Крутами – це ще одна героїчна сторінка в історії боротьби українців за власну державність.

«Це, перш за все, про неймовірну відвагу та хоробрість зовсім юних, не до кінця підготовлених курсантів, студентів і гімназистів, які стали на захист Української держави та змогли зупинити супротивника, який значно переважав їх за чисельністю та зброєю», – написав Президент.

«Ми віддаємо шану стійкості та мужності молодих хлопців, які так само, як сьогоднішні захисники України на сході, слугують гідним прикладом нашим майбутнім поколінням», – додав Глава держави.

president.gov.ua

Працівники ДМС взяли участь в одинадцятому засіданні Керівного комітету проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні»

Працівники ДМС на чолі з Головою ДМС Максимом Соколюком взяли участь в одинадцятому засіданні Керівного комітету проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні», який фінансується ЄС та реалізується Міжнародною організацією з міграції в особі Представництва МОМ в Україні.

Головною метою проекту є приведення процесів управління міграційними процесами в Україні у відповідність до європейських та міжнародних стандартів і найкращих практик, зокрема – шляхом посилення інституційної та технічної спроможності органів, задіяних в управлінні міграційними процесами.

Під час заходу сторони обговорили прогрес в імplementації усіх компонентів проекту, а також подальші заходи та шляхи їх реалізації.

Голова ДМС приділив значну увагу питанню запровадження документування іноземців та осіб без громадянства, які прибули в Україну з метою постійного або тимчасового проживання, біометричними посвідками на постійне та тимчасове проживання у формі карток з безконтактним електронним носієм. Також він зазначив, що послідовна робота щодо впровадження новітніх інформаційних технологій під час оформлення біометричних документів дає свої результати. Зокрема – ідея щодо електронного паспорту в смартфоні, запропонована міграційною службою



Голова ДМСУ
М.Ю. Соколюк

ще два роки тому – це вже абсолютно конкретна річ, яка стане реальністю найближчим часом.

У свою чергу, керівник з питань правосуддя та внутрішніх справ (включаючи антикорупційні питання) Генерального директорату ЄК з питань міграції та внутрішніх справ Групи підтримки України у ЄК доктор Франк Пол позитивно оцінив значний прогрес ДМС у створенні нових якісних електронних продуктів та зазначив, що фахівцям з міграційних питань європейських країн буде корисно ознайомитись з напрацюваннями України у цій галузі, у тому числі – і з реалізацією цифрових послуг у смартфоні.

Сторони дали високу оцінку прогресу в реалізації проекту та підтвердили важливість подальшого співробітництва в рамках імplementації усіх його компонентів.

dmsu.gov.ua

Про призначення С.М. Донського заступником Голови Державної міграційної служби України



Розпорядженням Кабінету Міністрів України від 15 січня 2020 року № 7-р, призначено Донського Сергія Миколайовича заступником Голови Державної міграційної служби України.

Редакційна колегія газети «Міграція» вітає Сергія Миколайовича Донського з призначенням.

Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів в розбудові

Державної міграційної служби України!

До призначення С.М. Донський працював Директором Департаменту організаційного забезпечення ДМСУ.



Читайте в номері:

Європейські засади у сфері регулювання міграційних процесів...

стор. 2

Варто чи ні: про шанси легалізуватися в Україні з підробленими документами

стор. 9

Українські заробітчани: куди їздять і скільки отримують трудові мігранти

стор. 11

Коронавірус з Китаю...

стор. 15



Європейські засади у сфері регулювання міграційних процесів: теоретичний та практичний аспекти



Міжнародні міграційні процеси є невід'ємною складовою сучасного суспільства. Використання праці мігрантів часто відіграє важливу роль в економіці багатьох держав. Разом з тим при переміщенні людей між державами можуть бути порушені норми міжнародного і внутрідержавного права відповідних держав і завдана шкода різним сферам суспільного життя. Тому особливого значення набуває налагодження міжнародної співпраці у сфері регулювання, запобігання і припинення незаконної міжнародної міграції та її наслідків.

Для того щоб акцентувати увагу на актуальності поставленої проблеми, можна процитувати слова італійського професора Умберто Еко: «В Європі вперше за 15 століть ми перебуваємо перед новою хвилею масової міграції. Останньою міграцією була міграція готів та гунів, вона зміняла генетичний і лінгвістичний склад цього континенту. Сьогодні ми стоїмо перед тією самою проблемою: з півдня насувається величезний потік, який ніщо не може уповільнити. Такі зміни не можуть проходити мирно. Вони цілком можуть викликати кривавий період нетерпимості, і необхідно приготуватися його пережити: це може стати великою проблемою наступного сторіччя». На жаль, прогнози У. Еко підтверджуються, зокрема, недавніми подіями у Франції, а також експертними оцінками, згідно з якими в Західній Європі нині перебуває не менш ніж 4 млн. незаконних іммігрантів, зокрема у ФРН - близько 200 тис. чоловік, у Франції - до 1 млн., в Італії - до 950 тис. чоловік.

Вказана проблема є актуальною загальноєвропейською проблемою разом з такими проблемами Європи, як: зміцнення безпеки, боротьба з корупцією, захист прав і свобод людини, екологічні та демографічні проблеми.

Серйозність проблеми нелегальної міграції пов'язана, по-перше, зі складністю визначення кількісних параметрів явища, що значно перевершують, згідно з оцінками, офіційно реєстровані дані про міграцію; по-друге, з неоднозначністю і невизначеністю наслідків, що викликаються нею; по-третє, з концептуальною неопрацьованістю проблеми нелегальної міграції в умовах глобальної реструктуризації світової економіки; і по-четверте, з надзвичайною складністю боротьби з вказаним явищем, що пов'язане з нестабільністю соціально-політичної і економічної ситуації в країнах-джерелах, що породжує дедалі нові потоки мігрантів.

Серед основних методів, які використовуються для регулювання інтеграційних стосунків, виділяються

правова рецепція, гармонізація, уніфікація, стандартизація, імплементація.

Проте процеси правової інтернаціоналізації, вказані способи ще називають «формами». Додатково до них він відносить також діяльність держав по зближенню законодавств, імплементацію, канали інтелектуального впливу.

Термін «рецепція» походить від латинського «*receptio*» - прийняття. У правовому контексті рецепцію розуміють як «запозичення, сприйняття будь-якою національною правовою системою принципів, інститутів, основних рис іншої національної системи». Рецепція, що полягає в прямому запозиченні однією державою значних правових комплексів іншої держави, сьогодні в її класичному вигляді майже не зустрічається.

Гармонізація в широкому розумінні - це процес приведення у відповідність, побудований на наукових методологічних засадах єдності, завершеності, цілісності, пропорційності, узгодження й досконалості. Також, можна сказати, що гармонізація являє собою процес цілеспрямованого зближення правових систем в цілому або окремих галузей, утвердження загальних інститутів і норм, а також усунення протиріч. Тобто, запозичена норма, перш ніж безпосередньо вводиться у позитивне право будь-якої держави, адаптується з урахуванням конкретних історичних, соціально-економічних та інших умов. Гармонізація відрізняється від уніфікації тим, що остання представляє собою введення у правові системи держав нових норм і правових актів.

Уніфікація правових норм є найважливішим засобом регулювання інтеграційних стосунків. Цей процес пов'язаний із спробами приведення різних правових систем та її окремих складових частин, зокрема, правових норм, до деякого спільного знаменника.

Процес імплементації певних принципів і норм у законодавство суверенних держав є засобом безпосереднього сприйняття вказаних інтеграційних процесів на внутрішньодержавному рівні, впровадженням уніфікуючих або гармонізуючих норм у національне право.

Багато науковців, разом з вищезгаданими способами регулювання інтеграційних відносин, відносять до них стандартизацію у правовій сфері. Суть цього явища полягає в тому, що інтернаціоналізація національного права за допомогою його зміни передбачає також приведення норм національного права у відповідність з міжнародними правовими стандартами. Стандартизація в праві є юридичним віддзеркаленням стандартизації усього суспільного життя, однією з рис епохи глобалізації. Думається, що цей процес не можна вважати самостійним елементом механізму правової глобалізації, оскільки, на нашу думку, правова стандартизація є однією із складових інтеграційних правових процесів.

Правова інтеграція відбувається у рамках загального процесу зближення або апроксимації (*approximation* англ. - наближення, зближення) правових систем. Не спотанного, випадкового зближення, що відбувається за логікою речей, а як організована діяльність.

Діалог правових систем - закономірний процес, зумовлений сучасним періодом розвитку суспільства, що відбувається під гаслом глобалізації. Актуальним цей процес є для всіх

держав-членів міжнародного співтовариства, у тому числі й для України, яка прагне включитися в міжнародні загальноєвропейські структури і процеси.

Триває постійна взаємодія і взаємопроникнення різних правових положень між правовою системою України та іншими правовими системами національного, регіонального та міжнародного рівнів. Усе це ставить на порядок денний вирішення питань, пов'язаних з правовим регулюванням міграційних процесів в Україні.

Проявом цього процесу є адаптація законодавства України до загальноприйнятих міжнародних та європейських стандартів.

Нормативною базою, яка регламентує процес інтеграції України в Європейський Союз, є прийняті Європейською Радою на Копенгагенському саміті Декларації та Угоди про партнерство і співробітництво між Україною та Європейськими Співтовариствами та їх

державами-членами 1994 р., а також Указ Президента України «Про програму інтеграції України до Європейського Союзу» 1998 р. і Закон України «Про Загальнодержавну програму адаптації законодавства України до законодавства Європейського Союзу», тощо.

У «Стратегії інтеграції України до Європейського Союзу» вперше було передбачено забезпечення правової адаптації нормативно-правових актів, що приймаються органами виконавчої влади, до вимог ЄС, причому адаптація була поставлена на перше місце серед основних напрямків інтеграційного процесу. Вхідження України в європейський економічний простір тут пов'язується з правовими механізмами; зокрема, зазначається, що розвиток процесу економічної інтеграції полягає в лібералізації і синхронізованому відкритті ринків ЄС та України, взаємне збалансування торгівлі, надання на засадах взаємності режиму сприяння інвестиціям з ЄС в Україну та українським експортерам на ринках ЄС, створення спільного правового поля і єдиних стандартів у сфері конкуренції та державної підтримки виробників.

Розроблена на Гельсінкському саміті ЄС «Спільна стратегія щодо України» стала базою для прийняття урядом України ряду рішень і комплексної Програми інтеграції до Європейського Союзу. Програма як фундаментальний політичний і правовий документ відображає перспективи розвитку України в європейському напрямку. Вона стала новим етапом на шляху європейської інтеграції, новим періодом, на якому почався перехід від розроблення концептуальних положень інтеграції до активної імплементації та повсякденної роботи з реалізації Стратегії інтеграції 1998 р., зокрема курсу на набуття Україною асоційованого статусу щодо ЄС, потім членства в ЄС. А згодом отримання Україною так званого «безвіз».

Документ було прийнято в умовах, коли Україна діяла на позиціях багатовекторності в міжнародних відносинах. Досить неоднозначною була і ситуація всередині ЄС, де проблема розширення на схід набула гостроти і викликала протиріччя не тільки з питань часового виміру розширення, а й взагалі розширення як такого. Перш за усе, викликала занепокоєння перспектива членства в ЄС країн Центральної та Східної Європи з відносно слабкою

економікою і необхідність «вирівнювання» шляхом економічної допомоги. Існували деякі інші проблеми. Цими обставинами зумовлювалося дуже обережне ставлення до інтеграції України у європейський простір, зокрема в документах Паризької зустрічі Україна - ЄС у вересні 2000 р.

З іншого боку, існували фактори, які підштовхували процес європейської інтеграції України. Це, у першу чергу, небезпека створення «нових розмежувальних ліній» у Європі, і отже, можлива перспектива протистояння європейських країн. Зважаючи на відносну стабілізацію на Балканах, увага ЄС стала більше зосереджуватися на Україні, Молдові, Грузії, Азербайджані. Нарешті, історичним зрушенням стало переведення Радою ЄС у жовтні 2000 р. України з групи країн із неринковою економікою в проміжну групу країн, підприємці яких за певних умов мали можливість користуватися статусом країн з ринковою економікою в антидемпінгових розслідуваннях.

У Законі України «Про Загальнодержавну програму адаптації законодавства України до законодавства Європейського Союзу» адаптація законодавства України до законодавства Європейського Союзу визначається як поетапне прийняття та впровадження Україною нормативно-правових актів, розроблених з урахуванням законодавства ЄС. Адаптація до законодавства ЄС є плановим процесом, який складається з трьох окремих етапів, на кожному з яких досягається певний ступінь відповідності законодавства України до законодавства ЄС у визначених сферах.

Інтеграція України до Європейського Союзу проголошена пріоритетним напрямком внутрішньої і зовнішньої політики української держави. Даний процес є чинником, що впливає на формування сучасного праворозуміння, який зумовлює інше ставлення до ролі права у регулюванні інтеграційних процесів.

Проаналізуємо стан, який склався на території Європи в рамках боротьби з нелегальною міграцією, а також в ході дослідження виділити основні міжнародно-правові акти, зміст яких безпосередньо або побічно регламентує статус мігрантів і біженців, показати систему найбільш авторитетних європейських організацій, діяльність яких робить істотний внесок у розвиток і захист прав і свобод осіб, які беруть участь у процесі міграції, а також показати можливі шляхи вирішення проблеми нелегальної міграції. У зв'язку з тим, що проблемами захисту й адаптації мігрантів займаються як міжнародні універсальні, так і міжнародні регіональні організації, можна виділити такі основні міжнародно-правові акти, зміст яких справляє вплив на регулювання статусу мігрантів на території Європи. Це Загальна декларація прав людини і громадянина, Статут Міжнародної організації з міграції, Конвенція «Про статус біженців», Європейська конвенція про захист прав і основоположних свобод, Європейська Соціальна Хартія, Хартія Європейського Союзу про основні права, Гельсінкській Заключний Акт ОБСЄ, Угода про співпрацю держав-учасників СНД у боротьбі з незаконною міграцією та ін.

Супурновський А.І.
 доцент кафедри криміналістики
 Національного університету
 «Одеська юридична академія»,
 кандидат юридичних наук, доцент

ID: за 4 роки – понад 4, 3 млн паспортів



Цій пам'ятній світліні – 4 роки. Вона зафіксувала хвилюючий момент: 25 січня 2016 року відбулося урочисте вручення перших 20 українських паспортів нового зразка. За чотири роки багато змінилося. Якщо в 2016-му першу ID-картку отримували у 16 років, то тепер

перший паспорт оформляють 14-літні українці. А головне – зараз кожен власник паспорта зразка 1994 року може просто за бажанням обміняти його на новий біометричний паспорт-картку. Таким правом користується дедалі більше наших співвітчизників.

Адже біометричні документи вже сьогодні мають чимало переваг, а з часом вони будуть просто незамінними у сучасному світі цифрових технологій та електронних сервісів.

І трохи статистики: у 2016 році було оформлено близько 280 тис. ID-карток, у 2017 р. – понад 1,1 млн, у 2018 р. – понад 1,3 млн, у 2019 році – майже 1,6 млн.

Загалом впродовж 2016-2019 Міграційна служба оформила громадянам України понад 4,3 млн паспортів у вигляді ID-картки.

dmsu.gov.ua

У двох ЦНАПах міста Києва розпочато прийом документів для оформлення посвідок на тимчасове проживання

Налагоджена співпраця Міграційної служби з Центрами надання адміністративних послуг дає свої результати – прийом документів іноземців для оформлення біометричних посвідок на тимчасове проживання в Україні розпочали два ЦНАПи у місті Києві, які розташовані за адресами: вул. Дніпровська набережна, 19 Б та вул. Михайла Омеляновича-Павленка, 15.

При оформленні посвідок для іноземців Міграційна служба і адміністратори Центрів надання адміністративних послуг співпрацюють у форматі «фронт-бекофіс». Це означає, що у ЦНАПі іноземці можуть подати заяву на оформлення посвідки на тимчасове проживання та згодом отримати готовий документ, а усі необхідні перевірки здійснюватиме, як і раніше, Міграційна служба. Також після отримання посвідки іноземці відразу зможуть зареєструвати у ЦНАПі своє місце проживання.

Важливо, що за сприяння ДМС адміністратори вказаних ЦНАПів пройшли належне навчання та ознайомилися із процедурою оформлення біометричних посвідок на тимчасове проживання у

відповідності з вимогами законодавства.

Нагадаємо, що іноземці, які проживають у Києві та Київській області, також можуть оформити біометричні посвідки на тимчасове та постійне проживання в Україні у одному з трьох підрозділів Міграційної служби або у одному з чотирьох «Паспортних сервісів».

У подальшому кількість ЦНАПів, які оформлятимуть біометричні документи для іноземців, планується збільшити, причому не лише у Києві, а й у інших областях України.

dmsu.gov.ua



Документи, які посвідчують особу власника можуть бути використані для реєстрації у ЗНО

Вже з початку лютого 2020 року розпочнеться реєстрація на зовнішнє незалежне оцінювання. Відповідно до вимог, встановлених наказом Міністерства освіти і науки України від 10 січня 2017 року № 25, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 27 січня 2017 р. за № 118/29986 «Деякі питання нормативного забезпечення зовнішнього не-

бу власника та підтверджує громадянство України, є ID-картка.

Іноземцями та особами без громадянства для реєстрації на ЗНО подається копія паспортного або іншого документа, що посвідчує особу (абзац третій підпункту 2 пункту 2 Розділу IV Порядку реєстрації осіб, які виявили бажання пройти зовнішнє оцінювання Наказу). До таких документів відносяться:

- документ, виданий уповноваженим органом іноземної держави, що підтверджує громадянство іноземця, посвідчує особу іноземця або особи без громадянства, надає право на в'їзд або виїзд з держави і визнається Україною;
- тимчасове посвідчення громадянина України;
- посвідка на тимчасове проживання;
- посвідка на постійне проживання;
- довідка про звернення за захистом в Україні;
- посвідчення особи, якій надано додатковий захист;
- посвідчення біженця.

Детальну інформацію з цього питання можна отримати в регіональних центрах оцінювання якості освіти.

dmsu.gov.ua



залежного оцінювання результатів навчання, здобутих на основі повної загальної середньої освіти» (далі – Наказ), однією з обов'язкових умов для реєстрації є подача учасником вступного випробування документа, що посвідчує його особу.

Державна міграційна служба принагідно нагадує, що для громадян України, яким виповнилося 14 років, документом, що посвідчує осо-

Колеги та друзі! Щиро вітаю з Днем Соборності України!

Уже понад століття це свято об'єднує українців як вільну, сильну і незалежну націю. Воно нагадує кожному з нас про те, що немає окремої Східної і Західної України, а натомість – є єдиний народ у єдиній та самостійній державі.

День Соборності був і є важливим та знаковим святом для багатьох поколінь українців, адже він уособлює не лише нашу історію, а й незмінні цінності та прагнення – мати єдність і бути незалежними.

Нехай це урочисте свято додасть усім нам мудрості, впевненості та сил!



Миру, добра та злагоди вам та вашим родинам!
Слава Україні!

*3 повагою,
Максим Соколюк,
Голова ДМС*

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ
ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ»
ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Начальника УДМС України
в Луганській області
**Юрія Івановича
Скіртача**

Начальника УДМС України
в Полтавській області
**Сергія Борисовича
Шостака**



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у вашій професійній діяльності!

Роз'яснення про унікальний номер запису в Єдиному державному демографічному реєстрі та порядок його відображення в декларації особи, уповноваженої на виконання функцій держави або місцевого самоврядування

УНЗР* в декларації

2.1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СУБ'ЄКТА ДЕКЛАРУВАННЯ

Прізвище:	Ім'я:	По батькові (за наявності):
Ткаченко	Мар'яна	Іванівна
Дата народження:	Підаточний номер:	УНЗР (за наявності):
24.08.1991	XXXXXXXXXX	19910824-00026



*унікальний номер запису в реєстрі

З 1 січня 2020 року суб'єктам декларування при заповненні декларації необхідно зазначати відомості про свій унікальний номер запису в Єдиному державному демографічному реєстрі (УНЗР) та вказувати відповідні номери членів сім'ї. Такі зміни до статті 46 Закону України «Про запобігання корупції» набули чинності 18 жовтня 2019 року.

Форма декларації осіб, уповноважених на виконання функцій держави або місцевого самоврядування, містить окреме поле для зазначення УНЗР суб'єкта декларування (розділ 2.1 «Інформація про суб'єкта декларування» декларації) та членів його сім'ї (розділ 2.2 «Інформація про членів сім'ї суб'єкта декларування» декларації).

У разі відсутності у суб'єкта декларування або членів його сім'ї УНЗР передбачається можливість обрання суб'єктом декларування відповідного значення цього поля – «не застосовується».

УНЗР – це цифровий, незмінний ідентифікатор людини, який допомагає швидко та достовірно встановити особу, представлений двома послідовностями з восьми та п'яти цифр, розділених текстовим символом «-».

УНЗР присвоюється при оформленні одного із біометричних документів, чи то ID-картка, чи то паспорт громадянина України для виїзду за кордон.

УНЗР є незмінним протягом усього життя громадянина (не змінюється у разі зміни прізвища, імені або будь-яких інших відомостей).

УНЗР прописаний на вашому документі, як вказано на малюнку.

Увага! Якщо ви раптом втратили біометричний документ, то відомості щодо вашого УНЗР ви можете отримати у формі Довідки за заявою, особисто або законним представником, у будь-якому підрозділі Державної міграційної служби. Дана послуга надається до трьох робочих днів.

В. Юрч


Керівники усіх територіальних підрозділів ДМСУ взяли участь у заходах з нагоди Дня Соборності України
В УДМС Хмельниччини підвели підсумки роботи за 2019 рік


В конференц-залі міграційної служби області відбулась розширена нарада під головуванням начальника Управління Олега Панькова за участі заступників начальника Управління, а також керівників структурних та територіальних підрозділів служби.

У вступному слові очільник Управління проаналізував результати діяльності служби за 2019 рік та зупинився на пріоритетних напрямках роботи, запланованих на I квартал 2020 року.

У свою чергу перший заступник начальника Управління Алла Кузьменко довела до відома присутніх інформацію щодо кількісних показників паспортної роботи.

Так, зокрема, міграційною службою області оформлено 104 тисячі закордонних паспортів та 50 тисяч ID-карток, що дало змогу поповнити державний та місцеві бюджети більш ніж на 85 млн гривень. Прийнято 424 рішення про оформлення набуття українського громадянства та 16 осіб прийнято до громадянства України, згідно з Указом Президента України.

Впродовж 2019 року 373 особи звернулись із заявою про оформлення документів для виїзду на постійне місце проживання за кордон, з них 306 осіб оформили документи на виїзд за кордон

На Кіровоградщині власниками біометричних документів торік стало майже 98 тисяч осіб

У 2019 році у підрозділах Управління Держаної міграційної служби у Кіровоградській області оформлено паспорти громадянина України майже 40 тисячам осіб та закордонні паспорти – майже 58 тисячам жителів Кіровоградщини.

Щороку відзначається зростання попиту на оформлення ID-картки. Загалом з 2016 року, коли розпочато оформлення біометричних паспортів у формі картки, їх власниками у Кіровоградській області стало майже 106 тисяч жителів. А на рік раніше у Міграційній службі стартувало

на постійне місце проживання. Повернулись з-за кордону на постійне місце проживання в Україну – 58 осіб.

Актуальним та не менш важливим питанням, яке знаходиться на постійному контролі керівництва Управління є звернення громадян, котрі надходять на адресу міграційної служби області. Станом на 31 грудня 2019 року до Управління надійшло 281 звернення, що вдвічі менше аналогічного показника 2018 року.

Заступник начальника Управління – начальник відділу у справах іноземців та осіб без громадянства Володимир Майдан поінформував учасників наради щодо результатів діяльності по напрямку міграційної роботи.

За його словами, протягом 2019 року Управлінням оформлено 480 дозволів на імміграцію в Україну, видано 789 посвідок на постійне проживання та 669 – на тимчасове проживання, а також продовжено термін перебування 341 іноземцю.

До адміністративної відповідальності притягнуто 545 порушників міграційного законодавства, прийнято 233 рішення про примусове повернення та 13 рішень про примусове видворення іноземців до країн походження. У пунктах тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства розміщено 12 осіб, відносно 44 осіб прийнято рішення про заборону в'їзду на територію держави строком від 3 до 5 років.

Окрім цього, в ході наради керівники структурних підрозділів акцентували увагу присутніх на нововведеннях у службовій діяльності, які запроваджуються та будуть застосовуватися працівниками на місцях під час виконання ними службових обов'язків.

По завершенні заходу Олег Паньков вручив керівникам територіальних підрозділів служби Подяки від редакційної колегії Всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція».

**Управління ДМС
в Хмельницькій області**

оформлення закордонних паспортів з чипом. Такі документи в області отримало понад 255 тисяч осіб.

Варто зазначити, що наприкінці 2018 року розпочато оформлення документів для іноземців та осіб без громадянства у формі карток з безконтактним електронним носієм. Протягом минулого року біометричними тимчасовими та постійними посвідками було документовано 1294 іноземці.

**Управління ДМС
у Кіровоградській області**

В УДМС України у Волинській області проведено семінар на тему: «Запобігання корупції у сфері публічного управління»

Захід провели начальник відділу запобігання та протидії корупції прокуратури Волинської області Леонід Сасюк й начальник відділу представництва інтересів в судах юридичного управління апарату Волинської ОДА Інна Міщук.

У навчанні взяли участь понад 100 працівників управління та територіальних підрозділів УДМС області.

Під час заходу присутні розглянули зміни в антикорупційному законодавстві України, практичні аспекти його застосування. Обговорили правове регулювання вирішення конфлікту інтересів та окремі питання заповнення електронних декларацій.

Після закінчення учбового семінару присутні в обов'язковому порядку здають онлайн екзаменаційні тести щодо

знань законодавства. Кожному співробітнику буде надано відповідну оцінку.

Проведене заняття стало корисним для усіх присутніх. Вже зовсім скоро отримані знання державні службовці використають при заповненні щорічних декларацій.

**Управління ДМС
у Волинській області**


У Міграційній службі Полтавської області підвели підсумки роботи за минулий рік


Одним із пріоритетних напрямів міграційної служби є надання адміністративних послуг. Управлінням Державної міграційної служби України в Полтавській області протягом 2019 року надано 181 922 адміністративних послуг, в тому числі засобами Єдиного державного демографічного реєстру оформлено:

56 920 – паспортів громадянина України у формі ID-картки;

102 406 – паспортів громадянина України для виїзду за кордон;

2594 – посвідок на тимчасове проживання;

653 – посвідок на постійне проживання.

У 2019 році попит на оформлення ID-картки у порівнянні із 2018 роком значно збільшився. Так, якщо у 2018 році паспорт нового зразка у підрозді-

лах Міграційної служби Полтавщини оформили більше 48 тис. громадян, то у минулому році кількість бажаючих отримати ID-картку значно зросла та склала майже 57 тис. осіб.

При цьому, у зв'язку з інтенсивною роботою по паспортизації, попит на закордонні паспорти дещо знизився та склав більше 102 тисяч бажаючих у минулому році. Для порівняння: у 2018 році власниками паспортів для виїзду за кордон стали близько 140 тис. осіб.

У минулому році міграційники разом з правоохоронними органами вели активну боротьбу з нелегальною міграцією.

Слід зазначити про позитивні результати роботи з протидії нелегальній міграції, адже впродовж року працівниками було виявлено 481 нелегальних

мігрантів, що на 57 більше, ніж у 2018 році. Стосовно 463 порушників міграційного законодавства прийнято рішення про примусове повернення до країн походження, стосовно 18-ти про примусове видворення.

За результатами вжитих заходів накладено стягнень у вигляді штрафів на суму близько 1,7 млн грн, з яких вже стягнуто майже 1,5 млн грн..

Загалом за минулий рік Міграційна служба Полтавщини поповнила місцевий бюджет на суму понад 47 млн грн, зокрема:– адміністративні послуги на суму понад 44,9 млн грн;

– державне мито на суму понад 597 тис. грн;

– стягнуто штрафів на суму майже 1,5 млн грн.

Міграційники Полтавщини й надалі продовжують роботу з подальшого удосконалення та покращення рівня якості обслуговування відвідувачів, підвищення кваліфікації працівників та сучасного удосконалення матеріально-технічної бази.

**Управління ДМС
в Полтавській області**

Про підсумки 2019-го і перспективи 2020 року говорили на розширеній нараді у Тернополі


В Управлінні ДМС України у Тернопільській області відбулась розширена нарада з керівниками структурних і територіальних підрозділів. Тема наради – підбиття підсумків роботи територіальних підрозділів УДМС в 2019 році.

Начальник Управління Ярослав Давиба у своєму вступному слові поінформував про показники діяльності за минулий рік, зосередився на виконавській дисципліні підрозділів та виокремив пріоритетні завдання на 2020 рік за кожним із напрямків діяльності.

Під час наради також заслухали всіх ке-

рівників територіальних і структурних підрозділів. Вони, зокрема, поінформували про здобутки та труднощі, які виникали минулоріч у довірених їм колективах.

Проаналізував діяльність територіальних підрозділів по напрямку громадянства, паспортизації та реєстрації та виступив із пропозиціями щодо вдосконалення надання послуг з оформлення біометричних документів на 2020 рік перший заступник начальника Управління Іван Чубатий.

На результатах роботи в частині реалізації законодавства України про правовий статус іноземців та осіб без громадянства та протидії нелегальній міграції зупинилася заступник начальника Управління Тетяна Лобач.

Також колективу представлено нового завідувача сектору організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Ларису Христюк.

**Управління ДМС
у Тернопільській області**

У Мукачеві обговорили питання взаємодії з ЦНАПом

У Мукачевській міській міграційній службі відбулась робоча зустріч з адміністраторами Мукачевської ОТГ. Начальник міського відділу Іван Плескач та керівник ЦНАПу міської ради Василь Свирида обговорили проблемні моменти взаємодії установ.

Наразі до Мукачевської міської об'єднаної територіальної громади входить п'ять сіл – Шенборн, Нове Давидково, Лавки, Павшино, Нижній Коропець та Дерцен. А це понад 90 тисяч жителів. Надання цим людям якісних адміністративних послуг – спільне завдання як міграційної служби, так і ЦНАПу. Присутні на зустрічі обговорили питання покращення якості та мінімізації помилок, зупинили-



ся на практичній реалізації міграційного законодавства в частині документування населення та реєстрації місця проживання. А також окреслили подальші кроки взаємодії у форматі «форнт-бек-офіс».

**ГУ ДМС
в Закарпатській області**

Оновлюємо посадові інструкції



З метою підвищення рівня професійної компетентності керівників структурних підрозділів, 17 січня 2020 року в актовій залі Управління Державної міграційної

служби України в Чернігівській області, за участю керівництва Управління, було проведено тренінг на тему: «Розробка стандарту компетентності та посадових інструкцій» начальником

відділу управління персоналом Тетяною Кириченко. Учасниками заходу було опрацьовано алгоритм розробки посадових інструкцій державних службовців Управління з урахуванням методичних рекомендацій Національного агентства України з питань державної служби. Найближчим часом таке навчання планується провести з керівниками підпорядкованих територіальних підрозділів у режимі відео селекторного зв'язку.

Управління ДМС в Чернігівській області

Торік з Івано-Франківщини видворили 208 іноземних громадян



виявленні фактів незаконного (неконтрольованого) перебування іноземних громадян на території України. Коротко про результати мовою цифр.

Упродовж року, що минув, міграційники Прикарпаття спільно з правоохоронними органами виявили 208 неконтрольованих мігрантів (роком раніше – 200, а назагал за 3 останні роки в області було виявлено понад півтисячі іноземців, які незаконно перебували в Україні).

Практично усі особи-правопорушники після притягнення до адміністративної відповідальності (сплати штрафів) змушені були виїхати з України.

Стосовно 23 іноземців-нелегалів, які ухилялися від виконання рішень про примусове повернення в країни походження, судами прийнято рішення про примусове видворення з України. У кожному разі працівники міграційної служби супроводжували осіб цієї категорії до пунктів перетину державного кордону з метою виконання рішень судів про примусове видворення у повному обсязі.

Щодо кожного четвертого іноземця (50 осіб), які порушили правила перебування в Україні, прийнято рішення про заборону подальшого в'їзду в нашу країну на визначений період.

38 іноземцям-правопорушникам було скорочено строк перебування і зобов'язано достроково покинути територію України.

У 2019 році працівники міграційної служби виявили 7 фактів використання іноземцями недійсних документів з ознаками підроблення, що використовувалися з метою легалізації перебування в Україні. Органи Нацполіції за цими фактами здійснюють розслідування у кримінальних провадженнях.

Управління ДМС в Івано-Франківській області

Працівники Дергачівського районного відділу Головного управління ДМС України в Харківській області видали паспорт громадянина України у вигляді ID-картки столітній бабусі!

Для урочистого вручення документа нового зразка ми виїхали до Вільшанської лікарні. Саме там зараз знаходиться Марія Василівна, яка не має можливості самостійно рухатися. На жаль, бабуся потрапила в скрутне життєве становище: в такому віці залишилась без житла та будь-яких документів.

Співробітниками Дергачівського районного відділу були проведені відповідні заходи щодо встановлення особи пані Марії, яка народилась ще в далекому 1923 році, та оформлення їй нового паспорта громадянина України. З відновленням документом бабуся матиме можливість улаштуватися до інтернатського закладу для літніх людей.

Уся команда Міграційної служби Харківщини бажає пані Марії міцного здоров'я та швидкого одужання!

ГУ ДМС в Харківській області



«Фундамент» нашого колективу



Однією з ефективних методів управління керівника – це підтримка і позитивний настрій на подальшу ефективну роботу підлеглих працівників. Оперативною нарадою зі словами напуття начальника Юрія Скіртача розпочався передостанній робочий день співробітників Міграційної служби Луганської області за участю керівників територіальних і структурних підрозділів. В присутності особового складу керівництвом Управління проаналізовано допущені помилки під час виконання службових обов'язків та акцентовано увагу на дотриманні авторитету Міграційної служби в цілому

шляхом покращення якості надання адміністративних послуг кожним керівником на місцях.

Найприємнішим під час передново-річної наради стало вручення подяк за зразкове виконання службових обов'язків від імені Голови Міграційної служби Максима Соколока. Кожне звернення Юрія Івановича знайшло своїх власників і сприймалося з подякою за надану можливість працювати поряд з таким вчителем і наставником.

Щороку штат Управління доповнюється молодими фахівцями, проте керівники територіальних і структурних підрозділів Міграційної служби Луганської області залишаються основним фундаментом колективу. Якщо ти професіонал, тто, незважаючи на місце і умови проживання, триматимеш належний рівень і почуватимеш себе щасливим будь-де. Одна умова: займатися улюбленою справою та залучатися підтримкою видатного очільника – Юрія Івановича Скіртача!

Управління ДМС в Луганській області

Керівники усіх територіальних підрозділів ДМСУ вшанували день пам'яті жертв Голокосту

В Миколаєві відзначено Міжнародний день пам'яті жертв Голокосту



Начальник УДМС України в Миколаївській області Володимир Іванов разом з представниками міської й обласної влади, керівниками державних установ разом з мешканцями міста прийняли участь у покладанні квітів до пам'ятника жертвам Голокосту.

День пам'яті Голокосту – нагадування про всевітню трагедію, про масове вбивство євреїв у всіх європейських державах. В цей день увесь світ згадує

страшну трагедію, яка забрала життя мільйонів безневинно загиблих людей під час Голокосту в роки Другої світової війни. Уся планета сумує за загиблими та шанує живих.

Це страшне і нелюдське явище, яке відбувалося в період 1933-1945-х років і отримало назву Голокост призвело до умисного винищення практично однієї третини євреїв, а також незліченної кількості представників інших нацменшин. Воно було породжене ненавистю і фанатизмом, зятятим расизмом і принизливими забобонами, які панували тоді в фашистській Німеччині.

У цей день, День скорботи і пам'яті, ми приєднуємося до загальної печалі і прагнемо співчувати всьому цьому болю та втраті, ім'я якої Голокост. Її ніяк не заповнити. Вже не запобігти. Але нехай живе надія, що подібного більше ніколи не повториться! Будемо пам'ятати...

Управління ДМС в Миколаївській області

Міграційники навчалися безпечній та швидкій евакуації



Із тривожного сповіщення про пожежу розпочалася друга половина робочого дня 29 січня для міграційників. Усі працівники Управління ДМС України в Черкаській області почали терміново евакуюватися з приміщення через двері евакуаційних виходів. Негайно повідомили про пожежу оперативно-рятувальній службі цивільного захисту за номером телефону 101, назвавши адресу Управ-

ління, кількість поверхів будівлі, місце виникнення пожежі та наявність людей.

На виклик оперативно прибула команда 2-го Державного пожежно-рятувального загону Управління ДСНС України у Черкаській області, що «ліквідувала» загорання.

На щастя, це була навчальна евакуація, аби перевірити знання працівників Управління про порядок дій у випадку

раптового виникнення пожежі у будівлі.

Попередньо провели навчання з питань пожежної безпеки та інспектували знання вимог пожежної безпеки у міграційників фахівці Черкаського міськрайонного відділу Управління ДСНС України у Черкаській області.

Завдяки засвоєним правилам поведінки при виявленні пожежі, детального інструктажу про процедуру пожежної евакуації весь колектив діяв швидко і злагоджено. Практичні відпрацювання на випадок пожежі за участю пожежно-рятувального підрозділу реалістично показують важливість кожної хвилини, коли йдеться про збереження життя.

Управління ДМС в Черкаській області


У Запоріжжі відбулися заняття із службової підготовки для працівників «Центру пробації»


Про алгоритм дій з ідентифікації іноземних громадян, які умовно засуджені та відбувають покарання говорили на планових заняттях із службової підготовки для працівників філії Державної установи «Центр пробації» представники Управління міграційної служби Запорізької області.

В заході взяли участь начальник відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення УДМС Олена Данько та начальник філії Державної установи «Центр пробації» в Запорізькій області Вадим Книш.

Наразі на обліку в Запорізькій області перебувають 39 засуджених іноземців – громадяни Грузії, Азербайджану, Російської Федерації, Узбекистану, Молдови та Єгипту,

четверо з яких не мають жодних документів, що значно ускладнює здійснення контролю над даною категорією.

Головний спеціаліст відділу у справах іноземців та осіб без громадянства УДМС Наталя Іващенко розповіла присутнім про правові підстави проживання в Україні іноземців; наслідки перебування в Україні незаконно; види документів, що підтверджують законне перебування на нашій території та процедуру скасування дозволу на імміграцію.

Учасники мали змогу задати питання та отримали вичерпні відповіді.

За підсумком заходу, було вирішено забезпечити обмін інформацією між працівниками органу пробації та територіальними підрозділами Міграційної служби щодо місцезнаходження іноземних громадян, які відбувають покарання задля подальшого притягнення їх до адміністративної відповідальності, передбаченої частиною 1 статті 203 Кодексу про адміністративне правопорушення, та прийняття відповідних рішень про їх примусове повернення/видворення або поміщення до ПТПП.

*Управління ДМС
у Запорізькій області*

42 роки служби за покликанням


Сучасний європейський погляд на загальний стаж посадовця не обмежується тривалим досвідом роботи на одному місці за фахом. Під час впровадження змін HR-керівники дедалі більше залучають молодь з її прогресивними поглядами. Проте в Міграційній службі Луганської області найбільше цінують професіоналізм і досвід роботи в структурі.

1 січня 2020 року свій ювілей і вихід на пенсію відзначила інспектор Сватівського районного відділу міграційної служби Луганської області Євгенія Павлівна Нестеренко. Починаючи свій трудовий шлях банківським службовцем, Євгенія Павлівна у 1975 році знайшла своє покликання у паспортному відділенні, яке на той час підпорядковувалось Сватівському районному відділу внутрішніх справ. Впродовж 42 років роботи в паспортній службі Євгенія Павлівна філософськи сприймала всі зміни, пов'язані з реорганізацією, залишаючись відданою своїй справі. Увесь цей час вона працювала для людей, сумлінно виконуючи свої службові обов'язки. Євгенія Павлівна не тільки спокійно та виважено ставилась до відвідувачів, а і своїм професіо-

налізмом надихала молодих співробітників районного відділу Міграційної служби.

Ми пам'ятаємо той час, коли у 2017 році співробітники припинили власноруч заповнювати паспорти громадянина України у формі нижечки. По теперішній час Євгенія Павлівна славиться своїм почерком, який пізнають мешканці району.

Заповнені її рукою паспорти відрізняються по-жіночому витонченою каліграфією і акуратним способом накреслення літер.

Шановна Євгеніє Павлівно, колеги та друзі з Міграційної служби Луганської області дякують Вам за віддану працю! Для нас Ви – легенда і приклад для наслідування. Бажаємо Вам міцного здоров'я, наснаги та добробуту!

*Управління ДМС
в Луганській області*

Керівники усіх територіальних підрозділів ДМСУ вшанували пам'ять Героїв Крут
29 січня – День пам'яті полеглих у бою під Крутами


102 роки тому, 29 січня 1918 року на залізничній платформі біля селища Крути та села Пам'ятне, українські курсанти, студенти добровольці стримали наступ більшовицької армії на Київ, проявивши жертвність і героїзм заради незалежності України.

В Херсоні на Алеї Героїв Незалежної України відбулась церемонія вшанування пам'яті: «Крути: трагедія, подвиг, пам'ять». Представники міграційної служби області разом з громадськістю міста взяли участь у мітингу, молебні та церемонії покладання

квітів до меморіалу.

Героїзм молодих українців довгі роки служить прикладом для багатьох поколінь. В бою під Крутами загинуло близько 100 молодих українців, які на кілька днів затримали армію більшовиків під Києвом та виграли час для підписання Брест-Литовського миру.

День пам'яті Героїв Крут відзначається на офіційному рівні після Указу Президента України, виданого, виданого 15 січня 2007 року.

Управління ДМС


В Одесі проведено робочу зустріч в рамках проекту «Захист біженців, шукачів притулку та осіб без громадянства в Одеському регіоні»


Співробітники Управління з питань шукачів захисту та соціальної інтеграції ГУ ДМС України в Одеській області взяли участь у даній зустрічі, організатором якої виступила Громадська організація «Десяте квітня».

Також у зустрічі взяли участь представники Пункту тимчасового розміщення біженців та представники Департаменту надання адміністративних послуг Одеської міської ради.

Метою зустрічі стало обговорення проблемних питань, які виникають під час реєстрації місця проживання/перебування шукачів захисту та біженців.

*ГУ ДМС
в Одеській області*

Службовці з 52 держустанов навчатимуться за програмою Україна-НАТО


Як заявив віце-прем'єр-міністр з питань європейської та євроатлантичної інтеграції Дмитро Кулеба, в рамках програми Україна-НАТО в Україні буде проведений спеціалізований курс з навчання службовців з 52 державних установ. Українські держслужбовці, які займаються євроатлантичною інте-

грацією у державних інституціях, мають опанувати принципи публічних виступів, аналітичного мислення, стратегічного планування та проектного менеджменту. Для проведення тренінгів до України прибудуть найкращі фахівці Альянсу, а також будуть залучені українські експерти, зокрема,

з недержавного сектору. Завдяки такому навчанню, Україна матиме фахових євроатлантистів на державній службі. Це один з прагматичних кроків нашої уряду, спрямований на реальне зближення України з НАТО, який суттєво підвищить ефективність взаємодії між нашою державою та Альянсом. За результатами навчання учасники отримають сертифікати.

Суверенна, незалежна і стабільна Україна, неухильно віддана демократії і верховенству права, має першорядне значення для євроатлантичної безпеки.

*Управління ДМС
у Вінницькій області*

У Дарницькому районі столиці говорили про послуги ДМС для дітей

Керівник Дарницького районного відділу ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області Інга Лазаренко взяла участь у науково-практичній бесіді спільно з виконувачем обов'язків голови Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації Ярославом Лагутою, начальником Управління освіти Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації Євгенією Списовською, начальником Дарницького районного управління ДСНС України у м. Києві Володимиром Соколом та керівниками закладів освіти.

Під час заходу Інга Василівна зауважила, що Міграційна служба відкрита для дарничан та внутрішньо-переміщених осіб і завжди чекає дітей разом з батьками (опікунами, уповноваженими особами) для оформлення: паспорта громадянина України у форматі ID-картки, паспорта для виїзду за кордон, оформлення довідки



про реєстрацію громадянином України. Також вона наголосила, що за необхідності фахівці Дарницького РВ готові проводити консультативні лекції в закладах освіти району.

Дану ініціативу підтримала начальник Управління освіти Євгенія Іванівна, відмітивши, що такі зустрічі будуть особливо актуальні напередодні реєстрації на ЗНО у 2020 році для вступу до ВНЗ, адже школярам варто завчасно потурбуватись про оформлення ID-картки.

*ЦМУ ДМС
у м. Києві та Київській області*

Керівництво міграційної служби Львівщини докладає чимало зусиль, щоб покращити умови для надання якісних послуг громадянам



У місті Яворові урочисто відкрився новий, просторий, технічно оснащений офіс Яворівського районного відділу міграційної служби Львівської області, який відповідає європейським вимогам.

Відкриття відбулося в урочистій обстановці за участі керівництва міграційної служби Львівщини, яку очолює на даному заході Ярослав Скиба та господарів – керівника райвідділу Ігоря Дашавця, разом з працівниками Яворівського територіального підрозділу міграційної служби

Львівської області й запрошеними – народним депутатом України Павлом Бакунцем, головою Яворівської районної ради Володимиром Сичаком та іншими представниками органів місцевого самоврядування, військовими командирами, керівниками силових структур, рятувальної служби та священнослужителів, які освятили приміщення.

Шлях до створення офісу європейського взірця тривав довгих два роки. Ігор Дашавець подякував усім, хто підтримав його у цьо-

му проекті та допоміг реалізувати програму «Фінансова підтримка державної міграційної служби на 2018-2020 роки», завдяки якій відремонтували приміщення, покращили матеріально-технічну базу, здійснили закупівлю необхідного інвентаря для облаштування кабінетів та оплатили оренду приміщень.

Особливу щирю подяку було висловлено Павлові Павлові Бакунцю, який активно сприяв і надавав усіляку допомогу для втілення задуманого.

Ярослав Скиба анонсував відкриття інших приміщень територіальних підрозділів служби із сподіванням, що наступні будуть такі ж комфортні, як Яворівський. Адже всі зусилля спрямовані для людей, які тут працюють та клієнтів, яким надаватимуться якісні послуги у комфортних умовах.

**ГУ ДМС
у Львівській області**

На Буковині найкращим міграційникам вручили Подяки від Міністра МВС та Голови ДМС України



Т.в.о. начальника УДМС у Чернівецькій області Віктор Пислар вручив Подяку Міністра МВС України Арсена Авакова завідувачці сектору документального забезпечення Ганні Туряк. Високу відзнаку наша колега отримала за сумлінне ставлення до виконання посадових обов'язків, ініціативу та наполегливість. Віктор Пислар тепло привітав керівницю одного з найскладніших структурних

підрозділів у складі обласного апарату та щиро побажав їй нових професійних здобутків.

Днями Подяки Голови ДМС Максима Соколока за зразкове виконання службових обов'язків, високий професіоналізм, особистий внесок при виконанні завдань у сферах міграції отримали також старший інспектор сектору організаційної роботи УДМС Юрій Татянін, завідувач сектору запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Чернівецького МВ Богдан Дуткевич та начальник Сокирянського РВ УДМС у Чернівецькій області Анатолій Новоженя.

Приєднуємось до всіх привітань та бажаємо нових професійних досягнень!

**Управління ДМС
у Чернівецькій області**

Майже 70 випускників ОДУ ВС проходять практику в Міграційній службі Херсонщини



Вже цього року колектив Міграційної служби Херсонщини може поповнитись найкращими випускниками Одеського Державного університету внутрішніх справ, які з 13 січня по 7 березня проходять практику в УДМС в Херсонській

області.

Вперше така велика кількість молодих людей – 69 студентів та курсантів Херсонського факультету ОДУ ВС практикуються в Управлінні та територіальних підрозділах міграційної служби області. Співробітники радо прийняли студентів у колектив, ознайомлюють їх з колом виробничих питань та допомагають набутти практичних навиків у роботі.

Молодість, новизна і досвід створили в колективі справжню коаліцію дій та ідей, яка вже дає позитивні результати в роботі.

Практика проходить в рамках підписаної Угоди про співпрацю та Договору між УДМС України в Херсонській області та Одеським Державним університетом внутрішніх справ про співпрацю та проходження практики здобувачами вищої освіти.

**Управління ДМС
в Херсонській області**

Очільник міграційної служби Донецької області вручив дипломи випускникам-магістрам



Відбулась урочиста церемонія вручення дипломів магістрам Маріупольського державного університету. На врученні були присутні ряд керівників міста та області. Безпосередньо участь у церемонії вручення взяв очільник міграційної служби Донецької області Євген Микитенко, який за сумісництвом є доцентом кафедри «Права та публічного адміністрування» МДУ.

Основна мета зазначеної кафедри – підготовка висококваліфікованих фахівців для діяльності у сфері

практичної юриспруденції в правоохоронних органах, органах судової системи, установах державної влади і місцевого самоврядування, в адвокатурі та нотаріаті. Викладаючи такі дисципліни, як адміністративне право та процес, захист прав за національним та європейським правом, спадкове право та міжнародне фінансове право, Євген Микитенко намагається завжди поєднувати теорію і практику, а сучасні наукові досягнення впроваджуються в практичну діяльність Головного управління.

Цього року магістратуру МДУ закінчили понад 400 випускників, у тому числі громадяни Камеруну, Азербайджану, Туркменістану. Кожен п'ятий магістр отримав диплом із відзнакою.

Приємно відзначити, що ряд випускників МДУ, успішно пройшовши конкурсний відбір, працюють в Головному управлінні ДМС України в Донецькій області.

**ГУ ДМС
в Донецькій області**

Працівники Рівненського міського відділу покращують сервіс для громадян

Працівники Рівненського міського відділу УДМС України в Рівненській області вручають інформативні буклети відвідувачам, які приходять для оформлення документів та на консультації.

Ця брошура має декілька сторінок. Але тут висвітлено найголовніше, що потрібно знати для виготовлення паспорта громадянина України (ID-картка) чи паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Також надруковано графік роботи територіального підрозділу та перелік послуг Державної міграційної служби.

Без уваги не залишилися діти, які завжди являються привілейованими та бажаними отримувачами адміністративних послуг. Найменші відвідувачі зможуть провести час за оригінальною розмальовкою. Це буде цікаво для дорослих та малих!

«Улюблене у моїй роботі – отримувати позитивний зворотній зв'язок від відвідувачів. Це те, що мене надихає!»,



– поділилася враженнями завідувачка сектору з оформлення документів Наталя Берднік, яка і розробила буклети. Наталя поки що реалізувала лише одну зі своїх творчих задумок у роботі. Далі буде!

**Управління ДМС
в Рівненській області**

Міграційники випробували новий формат навчання



Завідувач сектору управління персоналом та внутрішній тренер Наталя Озеран підготувала та провела для керівників структурних та територіальних підрозділів Управління ДМС України в Черкаській області вебінари на тему «Розроблення посадових інструкцій державних службовців категорій «Б» та «В» за новою формою». Такий формат проведення семінарів за допомогою Інтернету став новацією, зважаючи на форми інтерактивних занять, що проводилися в Управлінні раніше.

Наталія Озеран розповіла про основні принципи розроблення та внесення змін до посадової інструкції, такі як відсутність дублювання, інформа-

тивність, лаконічність, обґрунтованість, структурованість та чіткість. Пояснила етапи та підстави для внесення змін до посадових інструкцій.

Вебінари отримали позитивні відгуки учасників. Вони зазначають, що головною перевагою вебінарів є проведення занять дистанційно, що не вимагає фізичної присутності всіх його учасників в одній аудиторії. Всі мали змогу поставити запитання у чаті, що виникали під час перегляду вебінару, та відразу отримати на них вичерпні відповіді, оскільки вебінар проводився онлайн.

**Управління ДМС
в Черкаській області**





У Центрах обслуговування громадян «Паспортний сервіс» підлітки можуть швидко та в комфортних умовах оформити ID-картку для подачі документів для участі в ЗНО



разі якщо місце реєстрації дитини не зазначене, документи подаються за фактичним місцем проживання.

Фахівці наголошують: для того, щоб подати документи для виготовлення паспорта особа звертається особисто як для подачі, так і для отримання документа.

Проте інколи виникають певні форс-мажори, на які обов'язково потрібно звернути увагу батькам.

У разі якщо батьки дитини є іноземцями при оформленні ID-картки додатково подається довідка про реєстрацію особи громадянином України. У такому випадку замість внутрішніх паспортів батьків подається посвідка на постійне або тимчасове проживання на території України. У випадку якщо дитина народилась за кордоном, тобто свідоцтво про народження видане іноземною державою, свідоцтво про народження перекладається на українську мову та нотаріально завіряється.

Чотирнадцятирічні підлітки – вже достатньо самостійні люди, і тому було вирішено саме з цього віку видавати паспорти. Увесь процес оформлення нескладний, тим



більше, що поруч завжди перебувають висококваліфіковані співробітники центру: як під час оформлення, так і видачі ID-картки. Оформлення пакету документів відбувається у кабінці, в якій підлітка відразу сфотографують та знімуть біометричні дані.

Фахівці наголошують, що для дев'ятикласників своєчасне отримання електронного паспорта є необхідним, оскільки його копію потрібно подавати в комплекті документів для реєстрації на зовнішнє незалежне оцінювання. Міністерство освіти і науки акцентувало, що свідоцтво про народження не є документом, що посвідчує особу. Подавати свідоцтво про народження можуть лише мешканці окупованих територій. Іноземці та особи без громадянства повинні подати копію паспорта або іншого посвідчення особи. Люди, які перебувають під захистом нашої країни – копію довідки про звернення за захистом в Україні.

У випадку викрадення внутрішнього паспорта потрібно якнайшвидше звернутися до поліції та написати заяву про втрату документа. Правоохоронні органи видають довідку, в якій вказано, що паспорт викрадено. Також вказується серія та номер електронного паспорта. З цим документом слід йти до приймальної комісії.



Зазначимо, що біометричний закордонний паспорт та ID-картка не є взаємозамінними документами. Закордонний паспорт підтверджує особу для прикордонної служби при перетині кордону. На території України особу ідентифікує лише внутрішній паспорт.

Замовити першу ID-картку можна лише безпосередньо за місцем реєстрації, проте географія оформлення електронного паспорта в столичних Центрах обслуговування громадян дещо розширилась.

У «Паспортному сервісі», розташованому на площі Перемоги, 3 у ТЦ «Україна» можуть подати свої документи на оформлення паспорта громадянина України особи, які мають зареєстроване місце проживання виключно на території Голосіївського, Шевченківського, Святошинського, Печерського чи Солом'янського району міста Київ або Києво-Святошинського району та міст Ірпінь, Ворзель, Гостомель, Буча, Коцюбинське Київської області.

У «Паспортному сервісі», котрий розташований на проспекті М. Бажана 1 Е можуть оформити ID-картку особи, які зареєстровані в Дарницькому, Дніпровському та Голосіївському районах міста Київ, а також особи, що зареєстровані в місті Бровари та Броварському районі, в місті Борисполі та Бориспільському районі, в місті Обухові та Обухівському районі.

У «Паспортному сервісі», розташованому в ТРЦ «Городок» (пр. Степана Бендери, 23) можуть оформити ID-картку не лише зареєстровані жителі Оболонського, Деснянського та Подільського районів, а й громадяни, зареєстровані в Голосіївському, Печерському та Дніпровському районах в столиці. Також на оформлення можуть прийти жителі Вишгорода та його районів.

У Центрі обслуговування громадян, який розташований в приміщенні Документ-сервіса «Готово!» (вул. Г. Алмазова, 11) оформити ID-картку можуть особи, які мають зареєстроване місце проживання виключно на території міста Київ або Обухівського чи Києво-Святошинського району Київської області.

Просимо школярів не зволікати й поспішити для оформлення електронного паспорта до Центрів обслуговування громадян «Паспортний сервіс».

Анна Храпата



Дедалі більше іноземців роблять посвідки на тимчасове або постійне проживання в Україні в «Паспортних сервісах» ДП «Документ»

У світі безпрецедентної глобальної мобільності мігранти відіграють важливу роль у розвитку країн, мають зв'язки, що зближують кордони, а також володіють знаннями і ресурсами. Ця світова тенденція не обійшла й нашу країну. Останнім часом доволі багато іноземців приїждить до України.

Якщо вони пройшли передбачену імміграційну процедуру, то повинні звернутися за посвідкою на постійне чи тимчасове проживання в Україні. Важливим питанням для цих людей є возз'єднання родини. Воно можливе для всіх іммігрантів, які проживають на території України на законних підставах, але лише в тому випадку, якщо вони можуть довести, що мають засоби для утримання членів своїх сімей.

Найбільше іноземних працівників до нас приїждить із країн із вищим рівнем добробуту, ніж у нас. Тож до оформлення документів цій категорії людей міграційне відомство долучило державне підприємство «Документ», що має розгалужену мережу сучасних центрів із оформлення паспортних документів.

За словами інспектора з основної діяльності Інни Прадун столичний Центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс», що розташований в універмазі «Україна» вже півтора року проводить прийом документів на оформлення посвідок для іноземців на тимчасове та постійне проживання. «За весь період нашої роботи, – каже – вона: ми змогли здобути високий рейтинг та довіру людей, що зверталися за отриманням цієї послуги.

Ми керуємося Постановою Кабінету Міністрів України № 322 від 25 квітня 2018 року». За цим документом основними категоріями іноземців, які звертаються за посвідками є ті, що працевлаштовуються у нас, надають міжнародну технічну допомогу, працюють у релігійних, неурядових організаціях, представництвах іноземних суб'єктів господарювання, в іноземних банках. А також займаються культурною, релігійною або науковою діяльністю, є кореспондентами закордонних ЗМІ, навчаються у наших вишах та інші.

Не залишила наша країна поза увагою й тих іноземних громадян, які ризикуючи власним життям захищали незалежність України.

Інна Прадун каже, що наприкінці минулого року відбулися певні доповнення у Постанові. Тепер посвідка оформлюється й тим, хто брав участь у захисті територіальної цілісності України та її недоторканності.

За офіційними даними, в останні три роки в Україні найбільше офіційно працювало громадян Туреччини. Далі йдуть Росія, Китай, Білорусь та Азербайджан. Іноземці працюють у нас у сфері торгівлі та ремонту, а також у промисловості, науці та освіті, на будівництві. Деякі іноземці, які офіційно перебувають в Україні мають можливість привезти своїх рідних,

«Іноземці які офіційно проживають на території України, – продовжує Інна, – можуть запросити до нас членів своєї родини: чоловіка чи дружину, дітей віком до 18 років та непрацездатних батьків. Їм ми також оформимо

посвідку на проживання на підставі категорії возз'єднання сім'ї іноземцем, що уже має посвідку на проживання в Україні».

У мережі центрів «Паспортний сервіс» працюють висококваліфіковані співробітники, які володіють іноземними мовами. Вони з радістю проконсультують, допоможуть у вирішенні проблем. Якщо з документами все гаразд, то процедура оформлення посвідки, від оформлення пакету документів до зняття біометричних даних, займе лічені хвилини.

Термін виготовлення посвідки складає 15 робочих днів. Після виготовлення документа кожному іноземцю приходить смс-сповіщення.

В. Поліщук



Варто чи ні: про шанси легалізуватися в Україні з підробленими документами

Начальник ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області Вячеслав ГУЗЬ

Про те, чим загрожує підроблення документа і як іноземцям не попасти на гачок аферистів, намагаючись врегулювати свій міграційний статус в Україні, розповів начальник Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області Вячеслав Гузь.

У своїй діяльності ми постійно стикаємося як з іноземцями, котрі так прагнуть жити в Україні, що готові навіть опинитися на лаві підсудних за підроблення документів, так і з українцями, які, боячись міфічної бюрократичної тяганини, звертаються за елементарними послугами, такими як вклеювання фотокартки при досягненні 25- або 45-річного віку до паспорта-книжечки, до якихось сумнівних організацій і в результаті, сплативши гроші та дочекавшись набагато довше, отримують підроблений паспорт.

По-перше, що стосується надання адміністративних послуг ДМС – ніякої бюрократичної тяганини давно немає. Все максимально швидко, зручно і комфортно для громадян. Знадобляться лічені хвилини, щоб записатися до Електронної черги на прийом на бажаний час, 15 хвилин на оформлення документа; передбачена зручна перевірка стану виготовлення паспорта чи посвідки. Більше ніяких копій документів, ніяких зайвих довідок.

Що стосується послуг для іноземців, то у Києві вони також можуть записатися до Електронної черги на зручний час. Також ми постійно збільшуємо кількість наших підрозділів у Києві і області, які документують іноземців. Зараз прийом документів для оформлення посвідок на тимчасове проживання в Україні розпочали два Центри надання адміністративних послуг, що дозволить зменшити черги до підрозділів міграційної служби. Поступово зростатиме кількість ЦНАПів, які прийматимуть іноземців для оформлення посвідок на проживання.

Попри це, значна кількість наших співвітчизників та іноземців намагаються владнати питання, які відносяться до компетенції ДМС, за допомогою посередників і шахраїв, а відтак – регулярно мають місце випадки виявлення нашими працівниками підроблення і використання підроблених документів, печаток та штампів.

Така тенденція прослідковується у всіх сферах нашої діяльності: під час подачі документів для оформлення закордонного паспорта виявляється, що внутрішній паспорт громадянина України має ознаки підроблення; іноземці намагаються отримати посвідку на проживання, чи навіть громадянство України, передбачливо обзавівшись підробленими документами, які свідчать про родичів-українців чи

українське коріння. Найчастіше доводиться мати справу з підробленими штампами про перетин державного кордону – іноземці платять чималі гроші певним організаціям в надії узаконити своє перебування у нашій країні, а в результаті обман викривається при першій же перевірці документів і особа мало того, що отримує статус нерегульованого мігранта, так ще і злочинця.

Про усі такі випадки ми сповіщаємо Національну поліцію, і далі вже наші колеги проводять досудове розслідування за ст. 358 Кримінального кодексу України «Підроблення документів, печаток, штампів та бланків, збут чи використання підроблених документів, печаток, штампів». До речі, санкція статті передбачає достатньо суворе покарання у вигляді штрафу, арешту на строк до шести місяців або обмеження волі до двох років, а за вчинення таких дій повторно чи групою осіб винним «світить» до п'яти років позбавлення волі.

Чим загрожує незаконне врегулювання свого міграційного статусу

Поступове «стирання» кордону з Європою призводить до того, що все більше іноземців та осіб без громадянства задаються ціллю в'їхати і легально перебувати на території України. Особливо привабливою наша країна є для жителів країн Африки, Азії, Близького та Середнього Сходу, які бажать тут працювати, чи використати її як сходинку на шляху до більш розвинених країн Європейського Союзу. Також значна кількість іноземних студентів після закінчення навчальних закладів вирішує залишитися в Україні.

У будь-якому разі, щоб перебувати в Україні більше 90 днів без необхідності тривалих від'їздів і без страху бути притягнутим до відповідальності, в тому числі у вигляді видворення з країни та заборони в'їзду, іноземним громадянам та особам без громадянства слід потурбуватися про оформлення посвідки на проживання.

Сьогодні в Україні проживає значна кількість іноземців. Багато із них обирають саме столицю, щоб жити, працювати та будувати свій бізнес. За минулий рік лише у Києві і області нашим Управлінням було видано 24 039 посвідок на тимчасове проживання і 4115 посвідок на постійне проживання в Україні.

Часто іноземці шукають допомоги з легалізацією у юридичних організаціях і посередників. Різного роду шахраї вже пристосувалися заробляти на бажанні іноземців узаконити своє перебування в Україні якнайшвидше. Так у мережі Інтернет можна зустріти безліч обіцянок надати бажаним громадянам або посвідку на проживання в найкоротші терміни і навіть

при відсутності у них необхідних для цього документів. Іншими словами – такі особи беруться фальсифікувати підстави для легалізації іноземця. Чому не усі розуміють, що такі послуги пропонують шахрайські організації. І документи, які будуть отримані від них найімовірніше виявляться підробленими. Адже іноземцеві складно відрізнити підробку від справжнього паспорта чи посвідки.

Простий приклад: молодий чоловік із Узбекистану скористався послугами посередників, які розробили цілу схему його легалізації в Україні. Видали підроблену посвідку на проживання і підшукали для нього більше ніж удвічі старшу за нього наречену для укладення фіктивного шлюбу. Планувалося, що після одруження, скориставшись послугою «Шлюб за добу», він отримає справжню посвідку на проживання в Україні. Однак схема не спрацювала. За налагодженим алгоритмом, працівники РАЦСу направили до нас запит про перевірку законності перебування іноземця на території України. Виявилось, що посвідка підроблена і видана на ім'я іншої людини. Тож замість безтурботного проживання в Україні чоловік опинився фігурантом кримінального провадження за використання підробленого документа.

Після такого інциденту шанси отримати посвідку на проживання навіть законним шляхом будуть для нього дуже малими. До того ж, із такою біографією йому нелегко буде отримати візу у будь-яку цивілізовану країну світу.

Якщо ви все ж вирішите скористатися послугами посередників – радимо погоджуватися тільки на законні схеми легалізації, і пам'ятати, що висока швидкість процедури має вас насторожити, адже перевірка і винесення рішення по кожній особі – це тривалий процес.

Статус біженця надається далеко не всім

Декого такі організації запевняють, що надійний спосіб законно залишитися в Україні – це звернутися за захистом і спробувати переконати Державну міграційну службу визнати особу біженцем. При цьому доведеться довести, що її права на батьківщині порушувалися через політичні або релігійні переконання. Або ж ця особа піддавалася дискримінації за національною ознакою.

Непоодинокі випадки, коли іноземці та особи без громадянства, звертаючись за захистом в Україні, пред'являють підроблені документи, навіть вирок суду про засудження до смертної кари. При цьому не враховують, що по кожній справі відбуваються ретельні перевірки і правда так чи інакше спливає на поверхню.

Протягом 2019 року до ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області звернулося 365 осіб за захистом в Україні. Позитивних рішень було 29.

Українцям також варто бути обачними із фірмами-посередниками

Щоб краще пояснити, наскільки недоцільно нашим громадянам звертатися до різного роду посередників, хочеться навести реальний випадок.

До одного з районних відділів ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області для оформлення закордонного паспорта звернувся чоловік. При перевірці його внутрішнього паспорта-книжечки виявилось, що паспорт підроблений. Підрозділ міграційної служби іншої області, печатка якого засвідчувала фотокартку, вклеєну при досягненні 25-річного віку, не підтвердив вклеювання. Та і не мав права той підрозділ з

іншого кінця України вклеювати йому фотокартку, адже така послуга надається за зареєстрованим місцем проживання. Чоловік зізнався, що свого часу звертався до певної організації, яка спеціалізується на наданні допомоги у питаннях паспортизації, адже вирішив, що матиме багато клопоту, звернувшись безпосередньо до міграційної служби. Бідолаха заплатив 1500 грн і через місяць йому вручили паспорт з новою фотокарткою, запевнивши, що все офіційно. На ділі ж це була підробка низької якості. Звернувшись до міграційної служби, він би через кілька днів забрав свій готовий документ (законодавством передбачений п'ятиденний термін). До того ж ця послуга безкоштовна. «Шах і мат», – як то кажуть. Тепер за використання підробленого документа чоловікові загрожує кримінальна відповідальність.

Зустрічаються і випадки, коли громадяни цілеспрямовано підроблюють паспорт-книжечку і потім намагаються обміняти його на ID-картку нібито через непридатність до подальшого використання через псування. Однак слід пам'ятати, що навіть якщо неозброєним оком не видно підробки, то фахівці по одному підпису або печатці відрізняють підробку від оригіналу.

Перевірте свій документ прямо зараз

Будь-хто може з легкістю перевірити дійсність свого документа за допомогою онлайн-сервісу «Перевірка недійсних документів» на сайті ДМС України. Проста і безкоштовна перевірка може стати ефективною страховкою від шахраїв.

Такий сервіс дає можливість перевірити наявність паспорта громадянина України в базі даних МВС, а також у базі даних ДМС, яка здійснює облік документів, що визнані недійсними («без криміналу»): псування, втрата та інше. Крім того, перевірити можна не лише паспорти, але й інші види документів, що засвідчують особу: посвідки на проживання, посвідчення біженця тощо.

Беззаперечні переваги біометричних документів

Вкотре наголошуємо на тому, що паспорти громадян України зразка 1994 року у вигляді книжечки мають низький рівень захисту і їх легко підробити. Це ж стосується і старих паперових посвідок на проживання в Україні.

Інша справа – сучасні захищені біометричні документи, які практично неможливо підробити завдяки новітнім технологіям захисту інформації на електронному носії.

До того ж власники біометричних документів вже наприкінці лютого цього року зможуть особисто випробувати важливу новачку – ID-картку та закордонний паспорт у смартфоні, тобто паспорт, який завжди буде при вас.

У підсумку...

Доцільно буде нагадати, що будь-які відмітки в паспортних документах можуть здійснювати виключно відповідальні посадові особи органів державної влади чи місцевого самоврядування.

Купувати фальшиві документи – величезний ризик, який себе не виправдовує. Важливо пам'ятати, що власників підроблених документів рано чи пізно чекає покарання. До того ж «липовий» паспорт чи посвідку на проживання, отриману неофіційним шляхом, неможливо продовжити, відновити чи обміняти.

– Вячеслав Валерійовичу, дякую за вичерпні відповіді!

Розмову провів І.П. Супруновський



Що треба знати отримувачам житлових субсидій: відповіді на 12 найбільш поширених запитань

Житлові субсидії – найпопулярніший вид соціальної підтримки від держави, що дає змогу найменш захищеним громадянам користуватися наявними житлово-комунальними послугами і сплачувати за них.

Фахівці міністерства узагальнили питання щодо житлових субсидій, з якими громадяни звертаються до Мінсоцполітики та місцевих управлінь соціального захисту населення, і підготували відповіді на 12 найпоширеніших з них.

1. На який період призначається субсидія?

Житлова субсидія призначається з місяця звернення за її призначенням до дати закінчення опалювального сезону і розраховується двічі:

– на неопалювальний сезон – з 1 травня по 30 вересня;

– на опалювальний сезон – з 1 жовтня по 30 квітня.

Для орендарів житлового приміщення (будинку) житлова субсидія призначається за наявності договору наймання (оренди) житла з місяця звернення до дати закінчення опалювального сезону, але не більш як до кінця місяця, в якому закінчується строк чинності договору наймання (оренди) житла. На наступний строк житлова субсидія призначається за особистим зверненням орендаря.

Для внутрішньо переміщених осіб житлова субсидія на оплату житлово-комунальних послуг, витрат на управління багатоквартирним будинком призначається за рішенням комісії, утворених районними держадміністраціями, виконавчими органами міських, районних у містах (у разі їх утворення) рад з місяця звернення до кінця опалювального сезону.

Субсидія на оплату комунальних послуг з постачання теплової енергії, постачання та розподілу природного газу, постачання та розподілу електричної енергії для централізованого, автономного та індивідуального опалення в опалювальний сезон розраховується з 16 жовтня по 15 квітня включно.

Житлова субсидія на придбання скрапленого газу, твердого та рідкого пічного побутового палива призначається один раз на календарний рік за особистим зверненням громадян. При цьому житлова субсидія на оплату житлово-комунальних послуг (електроенергію, водопостачання тощо) розраховується з місяця звернення за її призначенням до кінця поточного календарного року.

2. А як вчиняти тим, хто з різних причин не звернувся за призначенням субсидії до початку опалювального сезону?

У разі звернення протягом двох місяців з початку опалювального (неопалювального) сезону житлова субсидія такому домогосподарству призначається з початку такого сезону.

Ця норма стосується і громадян, що перебувають у складних життєвих обставинах. Житлову субсидію таким громадянам може бути призначено з початку опалювального (неопалювального) сезону (але не раніше дня виникнення права на житлову субсидію) за рішенням комісії, якщо таке звернення надійшло в будь-який місяць до закінчення сезону. Об'єктивні причини неможливості своєчасного звернення мають бути підтверджені документально.

3. Як отримати житлову субсидію?

Житлова субсидія призначається одному із членів домогосподарства, які:

– зареєстровані в житловому приміщенні (будинку);

– не зареєстровані в житловому приміщенні (будинку), але фактично прожива-

ють у ньому на підставі договору наймання (оренди);

– не зареєстровані в житловому приміщенні (будинку), але фактично проживають у ньому без укладеного договору наймання (оренди) житла, якщо вони внутрішньо переміщені особи.

По-перше, потрібно звернутися до органу соціального захисту населення. По-друге, уповноважена особа сім'ї (домогосподарства) подає заяву та декларацію про доходи і витрати.

Отримувачам, яким у травні субсидію було призначено на новий період – 2019–2020 роки, на цей опалювальний сезон її розмір розрахують автоматично.

Але є певні категорії громадян, яким для перепризначення житлової субсидії слід повторно подати заяву та декларацію про доходи і витрати, якщо вони ще цього не зробили із травня 2019 року.

Передусім це ті отримувачі, чії справи розглядала комісія, а також орендарі житла, внутрішньо переміщені особи й ті домогосподарства, в яких із жовтня 2018 року відбулися зміни у складі сім'ї. Повторно з документами необхідно буде звернутися сім'ям, яким субсидію було призначено на осіб, які фактично проживають у помешканні, й сім'ям, де є непрацюючі люди працездатного віку, в яких або немає доходів, або вони менші за мінімальну заробітну плату. Це стосується і тих сімей та домогосподарств, де є особи, що досягли 18-річного віку станом на початок періоду, за який декларується доходи.

4. Як отримати субсидію тим, хто не зареєстрований у помешканні, але там проживає?

За рішенням комісії, житлову субсидію можуть призначити одному із членів домогосподарства, які не зареєстровані в житловому приміщенні (будинку), але фактично проживають у ньому на підставі договору наймання (оренди), або індивідуальним забудовникам, будинки яких не прийнято в експлуатацію, якщо їм нараховується плата за житлово-комунальні послуги.

За рішенням комісії житлову субсидію можуть призначити одному із членів домогосподарства, які не зареєстровані в житловому приміщенні (будинку), але фактично проживають у ньому без укладеного договору наймання (оренди) житла, якщо вони є внутрішньо переміщеними особами. У такому разі склад домогосподарства декларує заявник під час звернення за призначенням житлової субсидії.

5. На що звернути увагу під час заповнення заяви та декларації про доходи і витрати?

Під час заповнення декларації про доходи і витрати слід ретельно задекларувати види та суми доходів, інформації про які немає в Державному реєстрі фізичних осіб – платників податків та Державному реєстрі соціального страхування. Це може бути дохід від здавання майна в оренду, доходи від реалізації власної продукції, майна, недекларовані доходи, отримані під час роботи за договором цивільно-правового характеру, інші надходження (зокрема закордонні перекази). У разі неможливості підтвердити такі доходи довідкою до декларації додається письмове пояснення із зазначенням їх розміру.

Ще одне типове порушення – неправильно вказаний майновий стан. Передусім ідеться про будинки, квартири, а також транспортні засоби, новіші за п'ятирічні (ця норма не розповсюджується на причепи). Також слід вказати інформацію про

придбання протягом року, що передує зверненню, майна, товарів чи оплати послуг на суму понад 50 тисяч гривень.

У заяві поле для заповнення номера мобільного телефону обов'язкове.

6. Чи слід вказувати у декларації відомості про членів сім'ї, які проживають за іншою адресою?

Декларація про доходи і витрати подається щодо всіх осіб, які входять до складу домогосподарства, що зареєстровані, фактично проживають у житловому приміщенні (будинку) та членів їхніх сімей не залежно від місця проживання, які досягли 14-річного віку.

Тобто навіть якщо члени сім'ї (чоловік, дружина, неповнолітні діти) проживають в іншому місці, інформацію про них все одно слід вказувати у декларації. А про тих, хто зареєстрований за адресою домогосподарства, але там не проживає, слід вказати «не проживає» у графі «примітки».

Ця норма не розповсюджується на подружжя, якщо обом понад 60 років і вони проживають у сільській місцевості або селищах міського типу, якщо їх не зареєстроване (фактичне) місце проживання відмінене від адреси домогосподарства.

7. Про які зміни слід повідомляти протягом 30 календарних днів?

Громадянин, якому призначено житлову субсидію, зобов'язаний протягом 30 календарних днів поінформувати орган, що призначив субсидію про:

– зміни складу зареєстрованих у житловому приміщенні (будинку) членів домогосподарства (орендар, внутрішньо переміщена особа – щодо членів домогосподарства, які фактично проживають у житловому приміщенні (будинку), їхнього соціального статусу) та зміни у складі сім'ї будь-кого з названих осіб;

– зміни переліку отримуваних житлово-комунальних послуг, умов їх надання, переліку витрат на управління багатоквартирним будинком;

– зміни управителя, виконавця комунальних послуг, створення об'єднання;

– якщо будь-хто зі складу домогосподарства або член сім'ї такої особи набув права власності або права володіння на транспортний засіб, з дати випуску якого минуло менш як п'ять років (крім мопеда), або протягом 12 місяців перед зверненням за призначенням субсидії, її автоматичним перепризначенням придбав чи набув у власність майно, товари або сплатив послуги на суму, що перевищує 50 тисяч гривень.

Виняток становлять медичні, освітні та житлово-комунальні послуги, якщо їх надано згідно із соціальною нормою житла та нормативами житлово-комунального обслуговування.

8. Відмовили у субсидії через заборгованість за комунальні послуги. Чи є вихід?

Якщо загальна сума заборгованості з оплати житлово-комунальних послуг перевищить 20 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (340 гривень), субсидія не призначається. Домогосподарствам, які за підсумками попереднього опалювального сезону отримали відмову в перепризначенні субсидії через борги (їх не більш як 5% загальної кількості) для отримання субсидії пропонують кілька варіантів. Передусім спробувати погасити заборгованість (особливо якщо вона незначна) і ще раз звернутися за субсидією. Також можна укласти з підприємством – надавачем послуг договір про реструктуризацію боргу. Тоді під час звернення за призначенням субсидії слід буде надати його копію.

Але навіть за наявності боргу у виняткових випадках, якщо в людини немає змоги ліквідувати заборгованість, а є гостра потреба в субсидії – з урахуванням конкретних обставин, що склалися, субсидію можуть призначити рішенням спеціальної комісії при місцевих органах влади.

При цьому на встановлення права на житлову субсидію не впливають борги, за якими минув строк позовної давності (понад три роки).

9. Готівкова або безготівкова форма – як проводиться виплата субсидії?

Новий порядок виплати житлових субсидій покликаний полегшити життя людей. Тепер одержувач готівкової субсидії зможе самостійно обирати, у якій формі отримувати субсидію і куди перераховуватимуть кошти: на рахунок в одному з уповноважених банків або через відділення Укрпошти.

Виплата у готівковій формі здійснюється шляхом перерахування коштів на рахунок отримувача, відкритий в установі уповноваженого банку, або через Укрпошту.

Раніше Ощадбанк був єдиною установою, куди перераховували субсидії. Тепер одержувач грошової допомоги може обрати інший банк з уповноважених для таких виплат (для зміни банку потрібно подати відповідну заяву до органу соціального захисту).

Громадянам, які одержували житлову субсидію в попередньому опалювальному сезоні у грошовій безготівковій формі, а також громадянам, які одержували таку субсидію готівкою, у яких немає заборгованості, – житлова субсидія на наступний строк призначається у грошовій готівковій формі.

Якщо сума призначеної житлової субсидії перевищує 5 тисяч гривень на місяць, її виплата здійснюється у грошовій безготівковій формі.

За бажанням одержувача, який отримує субсидію у грошовій готівковій формі, її виплату можна здійснювати у безготівковій формі вже з наступного місяця після подання заяви до органу, що призначив субсидію (у заяві слід обов'язково зазначити номер мобільного телефону).

Субсидія на придбання скрапленого газу, твердого та рідкого пічного побутового палива надається шляхом перерахування коштів на рахунок громадянина, якому призначено житлову субсидію, відкритий у банківській установі, чи виплачується йому готівкою у відділеннях поштового зв'язку.

10. Як оплачувати комунальні платежі в готівковій та безготівковій формі?

Якщо домогосподарство отримує житлову субсидію у грошовій готівковій формі, то воно самостійно контролює повний обсяг сплати рахунків за спожиті житлово-комунальні послуги.

Якщо домогосподарство отримує житлову субсидію у грошовій безготівковій формі, то в межах суми субсидії розрахунки з підприємствами – надавачами послуг щомісяця до 18 числа включно провадить за них Ощадбанк.

Перерахування коштів за послуги (витрати) здійснюється у такій послідовності: постачання теплової енергії, постачання та розподіл природного газу або постачання та розподіл електричної енергії за наявності відповідного виду індивідуального опалення, постачання гарячої води, централізоване водопостачання, централізоване водовідведення, постачання та розподіл електричної енергії, постачання та розподіл природного газу, поводження з побутовими відходами, послуги з управління багатоквартирним будинком, внески за встановлення

обслуговування та заміну вузлів комерційного обліку, за абонентське обслуговування для споживачів комунальних послуг, що надаються у багатоквартирних будинках за індивідуальними договорами.

Одержувач житлової субсидії може визначити іншу послідовність перерахування коштів за послуги (витрати) шляхом подання відповідної заяви органу соціального захисту.

Ощадбанк протягом доби після здійснення перерахування коштів має надіслати одержувачеві субсидії смс-повідомлення про стан розрахунків за послуги. В смс-повідомленні обов'язково зазначаються дані про наявний залишок платежу за кожним видом послуг та перелік послуг, за якими від виконавців комунальних послуг Ощадбанк не отримав даних про нараховані суми платежів. Залишок платежу домогосподарство зобов'язане сплатити самостійно.

11. Чи вистачить у бюджеті коштів на виплату субсидій?

У проєкті бюджету на 2020 рік закладено

близько 47,7 мільярда гривень на виплату пільг та субсидій. Цієї суми вистачить для задоволення потреб усіх категорій населення, які потребуватимуть державної допомоги з оплати комунальних послуг.

Якщо порівнювати з цифрами, внесеними в бюджет на цей рік (55,1 мільярда гривень), то закладені 47,7 млрд грн – справді менше. Але це скорочення спричинено виключно економічними факторами: за рахунок індексації пенсій, збільшення рівня мінімальної зарплати та прожиткового мінімуму доходу українців зросли. Відповідно зменшилися і розміри субсидій, які держава виплачувала громадянам.

Понад те, видатки на субсидії переглянуто вже в цьому році, і нині у держбюджеті 2019 року на них заплановано близько 47 мільярда гривень, яких достатньо. Тобто фактично жодного скорочення немає.

У зв'язку зі збільшенням рівня мінімальної зарплати та індексацією пенсій доходи українців зростатимуть, що може призвести до зменшення кількості домогоспо-

дарств, які матимуть право на субсидію.

12. Чи очікуються масові перевірки отримувачів субсидій та візити соціальних інспекторів, і чим вони загрожують?

Не очікуються. Масові візити соціальних інспекторів до осель отримувачів – це міф, якому вже не один рік. Для цього немає ні ресурсів, ні потреби. Адже більшість отримувачів – законослухняні громадяни, і підстав їх перевіряти немає.

Водночас не слід забувати, що житлова субсидія – це державна адресна соціальна допомога, яка надається коштом усіх платників податків і має надходити тим, хто цього справді потребує. Саме тому соціальні інспектори перевіряють достовірність наданих відомостей, що впливають на право і розмір житлової субсидії, і звіряють дані з державними реєстрами, зокрема щодо наявності квартир, будинків, транспортних засобів тощо. Якщо виявляється, що громадянин надав органу соціального захисту недостовірні дані, надмірно виплачені кошти житлової субсидії такому отримувачу доведеться повертати.

Щоб перевірок було менше, а кошти платників податків розподілялися справедливо, Мінсоцполітики за сприяння Світового банку впроваджує ефективні механізми контролю під час надання соціальної підтримки, які спираються на успішний європейський досвід. Сучасні технології дають змогу зробити перевірки вибірковими і сфокусувати їх на тих домогосподарствах, які найбільше схильні надавати недостовірні дані для неправомірного одержання соціальної допомоги. Це дасть змогу спрямувати бюджетні кошти на більш адресну підтримку тих, хто її справді потребує.

Матеріал підготовлено в межах проєкту Міністерства соціальної політики України «Модернізація системи соціальної підтримки населення України», що впроваджується за сприяння Світового банку ukurier.gov.ua

Українські заробітчани: куди їздять і скільки отримують трудові мігранти



Українські заробітчани становлять одну з найбільших груп мігрантів в Європі. Згідно з офіційними даними Мінсоцполітики, щорічно 3,2 млн українських громадян виїжджають на роботу за кордон.

Більшість з них становлять тимчасові трудові мігранти – це люди, які циклічно виїжджають на роботу до іншої країни на період від трьох до шести місяців.

Демографи зазначають, що державні органи не мають інструментів, щоб точно порахувати українських працівників за кордоном, бо відомства публікують офіційні дані, але ж є багато нелегальних мігрантів.

За інформацією Національного банку України, трудові мігранти за січень-жовтень 2019 року переказали в Україну \$9,7 млрд, а за підсумками року сума переказів становитиме близько \$11,5 млрд.

Але такі показники не стимулюють зростання економіки, бо держава втрачає людський ресурс, отримуючи нато-



мість менше працездатного населення.

Ким працюють заробітчани

У кожній країні є свої особливості для працевлаштування. Наприклад, Італія потребує більше жіночих рук для праці прибиральницями та догляду хворих чи дітей.

До Польщі та Чехії переважно їдуть

чоловіки, бо доводиться працювати в сільському господарстві чи на заводах і фабриках.

Загальний перелік вакансій:

- зварювальник;
- різноробітник;
- маляр;
- робітник на заводі;
- няня;
- водій;
- будівельник;
- працівник фабрики.

Не усі заробітчани їдуть для роботи у полі чи на будівництві. Голова Всеукраїнської асоціації компаній з міжнародного працевлаштування Василь Воскобойник розповідає, що є також інтелектуальні працівники, але для отримання такої роботи потрібно знати мову та підтвердити свій диплом про вищу освіту.

Наприклад, лікар, який має намір працювати у Німеччині за фахом, повинен вільно володіти німецькою мовою та за два/три роки скласти різницю в дисциплінах між німецькою та українською освітою. А потім ще два чи більше років працювати інтерном. Тільки після цього він зможе стати повноцінним лікарем.

Куди їдуть працювати

Згідно з соціологічним опитуванням, яке проводилося на замовлення Асоціації компаній з міжнародного працевлаштування, найбільшим попитом в українських трудових мігрантів користуються Німеччина (37%), Польща (26%), Італія, Чехія (по 16%).

Також українці їздять на заробітки у США, Іспанію, прибалтійські держави, Кіпр, Ізраїль та Грецію.

Скільки отримують заробітчани

У вищезазначених країнах можна заробити від €700 до €1 тис. на місяць. Щоб зекономити зароблене, люди втрачають гроші лише на харчування, бо житло зазвичай надає роботодавець, який гарантує офіційне працевлаштування.

«Мінімальна зарплатня у Польщі становить €540 на місяць. Платити менше забороняє закон. У середньому українці заробляють у Польщі €800-€1100 на місяць», – зазначає Василь Воскобойник.

Через трудову міграцію Україна втрачає кваліфікованих працівників. А від початку 2020 року варто чекати ще біль-



шій кадрової кризи – Німеччина спрощує працевлаштування для українців.

У Чехії заробляють до €1000, а в Німеччині мінімальна зарплата становить €1600.

За даними опитування «OLX Робота», 20% українців, які довгостроково працювали за кордоном, не планують їхати туди на заробітки знову.

Основною причиною став психологічний дискомфорт, пов'язаний з переїздом та віддаленістю від рідних. Про це розповіли 42% респондентів.

Кожний п'ятий залишився розчарованим після досвіду роботи за кордоном.

Литва, Велика Британія і Словаччина опинилися в топі країн, які повністю виправдали очікування заробітчани.

Експерт каже, що наші громадяни не розуміють переваг легальної роботи, бо звикли вдома працювати нелегально чи напівлегально.

«Не секрет, що масовим явищем в Україні є отримання офіційної маленької зарплати, а все інше у конверті. Тому український трудовий мігрант так само ставиться до роботи за кордоном, як і вдома. Він думає, що якщо працюватиме нелегально, то отримає більше грошей завдяки тому, що не сплачуватиме податки. А насправді може залишитися без заробітку», – пояснює Василь Воскобойник.

Як захистити свої права за кордоном

Детально вивчіть умови працевлаштування іноземців у обраній країні. Пошукайте інформацію про вашого майбутнього роботодавця, зокрема відгуки наших співвітчизників, які раніше працювали в цій компанії.

Важливо підготувати список важливих контактів, серед яких: консульський відділ посольства України, консультаційні центри, українські фонди і спільноти діаспори, веб-сайти і соціальні групи з корисною інформацією для мігрантів.

Посольство України в Республіці Польща знаходиться за адресою: Al. J.Ch. Szucha 7, 00-580 Warszawa.

Посольство України в Чеській Республіці розташоване за адресою: Charlese de Gaulla 29, 160 00 Praha.

Посольство України у ФРН можна знайти за адресою Albrechtstrasse 26, 10117 Berlin.

Щоб захистити свої права, треба знати місцеву мову, бо так буде легше пояснити ситуацію.

Окрім консульства, ви можете звертатися до знайомих, які уже роками живуть або працюють за кордоном. Вони знають, куди вас відвезти і з ким сконтактувати.

Не варто боятися звертатися до місцевої поліції. Правоохоронці допоможуть вирішити вашу проблему або підкажуть, хто може вам допомогти у тій чи іншій ситуації.

Третій варіант – звернутись до Асоціації європейських трудових мігрантів (можна безкоштовно зателефонувати за номером 0 800-309-875). Вони також забезпечують роботою та надають юридичний супровід (у конфліктах, непорозуміннях; радять, як придбати автомобіль; правильно утримувати домашню тварину; здати щось в оренду тощо).

Якщо ви нелегально працюєте, то це не позбавляє вас права на захист, але треба бути готовим до депортації за порушення трудового законодавства.

«Також можна звертатися в українські дипломатичні установи та міжнародні організації на кшталт Червоного хреста чи до місцевих церков. В усякому разі, якщо ми кажемо про розвинуті країни, то там можна забезпечити захист прав різноманітними способами. Якщо казати про Росію, наприклад, то в цій країні не тільки українці, а й місцеві громадяни не можуть ефективно захищати свої права. Отже все залежить від місця роботи», – наголошує Василь Воскобойник.

Фахівець зазначає, що сьогодні трудова міграція з України стабілізувалася і не збільшується. У трудовій міграції бере участь біля 14% населення України.

Але з наступного року для багатьох кваліфікованих спеціалістів з'явиться можливість працювати офіційно у Німеччині внаслідок пом'якшення умов працевлаштування. Тоді можливий новий сплеск міграції.

Софія Телішевська (fakty.com.ua)



Освітній портал допоможе знайти роботу

У 2020 році в Державній службі зайнятості стартував новий проект для успішного працевлаштування шукачів роботи «Освітній портал Державної служби зайнятості».

«Використання нового сервісу допоможе розвивати навички, необхідні для вдалого працевлаштування. Розміщені матеріали дають можливість не лише отримати нові компетенції, а й пройти професійне навчання», – зазначає директор Одеського обласного центру зайнятості Сергій Гаценко.

Новий сервіс дозволить розвивати особисті компетенції, затребувані на ринку праці;

отримати актуальну інформацію щодо пошуку роботи та підбору персоналу; навчитися складати резюме сучасного формату; підготуватися до співбесіди з роботодавцем; обрати освітні курси та вебінари для безробітних, зокрема ті, які проводяться центрами професійно-технічної освіти Державної служби зайнятості.

Здійснити перехід до освітнього порталу можна на веб-сторінці Одеського обласного центру зайнятості <https://ode.dcz.gov.ua>.

**Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ**

Соціальна відповідальність: служба зайнятості надає компенсацію ЄСВ



Роботодавці, які працевлаштовують безробітних на нові робочі місця мають право на компенсацію витрат у розмірі єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування (ЄСВ). Компенсація виплачується протягом одного року з дня працевлаштування зареєстрованого безробітного.

Умови отримання компенсації:

- працевлаштування на нове робоче місце (за направленням центру зайнятості) зареєстрованих безробітних строком не менше ніж на два роки;

- роботодавець не має заборгованості зі сплати єдиного внеску та відносно роботодавця не порушено справу про банкрутство.

У 2019 році Одеською службою зайнятості було прийнято 307 рішень щодо надання роботодавцю компенсації ЄСВ за працевлаштування зареєстрованих безробітних.

У Болградському районі Одеської області у грудні 2018 року розпочало роботу нове

підприємство ПП «Стілітекс», яке працює у пріоритетному виді економічної діяльності – виробництво одягу. Уже навесні 2019 року керівництвом підприємства був наданий звіт «Інформація про попит на робочу силу (вакансії)». Для розширення виробництва були потрібні швачки, механік, помічник виробничого підрозділу, бухгалтер, начальник відділу кадрів, прибиральник виробничих приміщень. Усі подані вакансії були укомплектовані Болградською філією Одеського обласного центру зайнятості. Зважаючи на те, що вказане підприємство новостворене та здійснює свою діяльність в пріоритетному виді економічної діяльності, ПП «Стілітекс» подало заяву на отримання компенсації ЄСВ за працевлаштування на нові робочі місця осіб. З червня 2019 року підприємство отримує компенсацію за 15 працевлаштуваних осіб.

Послуга з отримання компенсації ЄСВ корисна не лише роботодавцям, а й шукачам роботи, оскільки стимулює керівників підприємств та приватних підприємців не лише створювати нові робочі місця, а й офіційно оформлювати працівників, виплачуючи їм легальну заробітну плату та забезпечувати соціальні гарантії.

**Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ**

Одеська обласна служба зайнятості - результати роботи у 2019 році

У 2019 за сприяння служби зайнятості працевлаштовано 26 740 осіб. З них понад 11 300 отримали робоче місце оперативним, в перші дні після звернення.

До служби зайнятості звернулося більше 7 600 роботодавців, які надали для укомплектування понад 43 300 вакансій. З них укомплектовано понад 25 100 вакансій. Найбільш актуальними на ринку праці Одеської області в цьому році були вакансії бухгалтера, охоронця, водія, вантажника, продавця, сестри медичної, кухарі. Середня заробітна плата у вакансіях у 2019 році склала 6 467 гривень.

Професійне навчання за направленням

центрів зайнятості проходили 6 600 осіб. Найбільш поширеними професіями, які отримали безробітні, є: тракторист-машиніст сільськогосподарського виробництва, адміністратор (готельний бізнес), перукар (перукар-модельєр), електрогазоварник, манікюрниця, кухар, обліковець з реєстрації бухгалтерських даних, візажист, швачка, бармен.

Участь у громадських роботах і роботах тимчасового характеру брали 8 800 осіб.

Відкрили власну справу за сприяння служби зайнятості - 55 осіб.

**Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ**

Робота в один клік» підвищує комп'ютерну грамотність безробітних

В Одеському міському центрі зайнятості розпочав роботу клуб «Робота в один клік». Відтепер безробітні, які бажають підвищити рівень комп'ютерної грамотності, можуть стати учасниками програми, яка передбачає оволодіння всіма навичками, необхідними для пошуку роботи із застосуванням сучасних технологій.

«Курс розрахований на 8 годин та передбачає проведення теоретичних й практичних занять у комп'ютерному класі. У разі необхідності до проведення занять можуть бути залучені викладачі профільних навчальних закладів» - зазначають у Одеському міському центрі зайнятості.

Отримані знання мають забезпечити швидкий доступ до онлайн сервісів служби зайнятості, зокрема до Освітнього порталу державної служби зайнятості – нового проекту для успішного працевлаштування українців.

Як відзначають учасники клубу, така послуга центру зайнятості значно підвищує їх конкурентоспроможність на ринку праці, адже володіння навичками роботи на комп'ютері потрібні при влаштуванні практично на будь-яку посаду та відкриває нові можливості й перспективи у пошуку роботи.

**Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ**

Знайти своє покликання та стати найкращим



Колишній безробітний Олег Покалюк майже одночасно отримав звання переможця регіонального конкурсу WorldSkills Ukraine – 2019 та постійне місце роботи. Цими радісними подіями він завдячує службі зайнятості.

Усе почалося з його першого відвідування Лиманської районної філії Одеського обласного центру зайнятості. Двадцятирічний хлопець потребував термінової допомоги не лише у працевлаштуванні, а й у вирішенні питання свого професійного майбутнього. Перша освіта «оператор комп'ютерного набору» не приносила, ані задоволення, ані заробітку. Не було такої вакансії і на локальному ринку праці.

Фахівці Лиманської районної філії періодично організовують для своїх клієнтів екскурсії до Одеського центру професійно-технічної освіти Державної служби зайнятості. Саме так там опинився й Олег та зрозумів, що найбажаніша робота для нього – оператор верстатів з програмним керуванням. «Відвідавши навчальний заклад та майстерні під час екскурсії, я зрозумів як саме спланую своє подальше майбутнє», – ділиться спогадами Олег.

Під час навчання старанний слухач викликав особливу увагу викладачів. Його роботи відрізнялись від інших швидкістю здійснення, якістю та, головне, були виконані з натхненням. Тому не дивно, що Олег отримав та прийняв пропозицію взяти участь у регіональному конкурсі професійної майстерності WorldSkills Ukraine.

Ретельна підготовка, відповідальне ставлення до виконання завдань та підтримка викладачів Центру забезпечили хлопцеві звання переможця.

Цікава робота знайшлась досить швидко. Перспективним майбутнім працівником зацікавились у ТОВ «ВЕЛЕС-АГРО ЛТД». Після проходження співбесіди з роботодавцем Олег приступив до роботи.

**Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ**

Особлива увага особам з інвалідністю



В Одеському міському центрі зайнятості для людей з обмеженими фізичними можливостями успішно працює клуб «Сходинки життя». Тема першої зустрічі у 2020 році – «Я знайду роботу!».

Запрошені ознайомилися з техніками ефективного пошуку роботи та працевлаштування: розглянули усі діючі джерела пошуку вакансій, вивчили основні особливості підготовки до співбесіди та послухали практичні поради щодо вдалого спілкування з роботодавцем. Особливу увагу учасники клубу приділили питанню щодо наявних вакансій, заявлених роботодавцями до служби зайнятості

По-різному складаються долі людей, у кожного своя стежинка в житті. Щоб досягти своєї мети людина перебуває у постійному пошуку, а досягнувши її, стає самодостатньою, розкривається як особистість та відчуває себе повноцінною частиною соціуму. З різних причин багатьом людям це не вдається. Найважче реалізувати себе у житті та досягти професійного успіху людям з інвалідністю.

Успішні історії зайнятості осіб з інвалідністю додадуть впевненості іншим шукачам роботи, навчать оптимізму, цілеспрямованості та витримці. Андрій Савельєв, інвалід III групи, звіль-

нившись з роботи в травні 2019 року у зв'язку з погіршенням стану здоров'я, в червні 2019 року звернувся за допомогою у працевлаштуванні до Одеського міського центру зайнятості. За сприяння фахівців Центру зайнятості під час кожного відвідування Андрієм були розглянуті актуальні вакансії, які були в наявності під час його перебування на обліку як безробітного. Але, на жаль, за станом здоров'я він не мав можливості виконувати роботу за вакансіями, які йому були запропоновані під час відвідування Центру зайнятості. Тому коли фахівець запропонував Андрію пройти навчання за актуальною та затребуваною професією на ринку праці «слюсар-сантехнік», він з радістю погодився. Проїшовши професійне навчання за направленням Служби зайнятості в Центрі професійно-технічної освіти Державної служби зайнятості та отримавши професію «слюсар-сантехнік», він не забарився і з працевлаштуванням. У грудні 2019 року Андрій був працевлаштований за професією «слюсар-сантехнік» в кооперативі «Дім на Левітана». На сьогодні чоловік продовжує із задоволенням працювати та відчуває себе потрібним.

Трудова діяльність для осіб з інвалідністю є не тільки можливістю забезпечити своє існування, але й фактом реалізації своїх здібностей. Тільки робота дозволяє громадянину поважати себе, усвідомлювати свою індивідуальність, не замикатись у собі, подолати розчарування та самотність, додає впевненості. Тому доступ людей з інвалідністю до зайнятості є одним із ключових чинників для розвитку їх як особистості та позитивним фактором для розвитку суспільства в цілому.

**Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ**

Кохання – то велика сила

У місті Львові працівники міграційної служби Львівщини, спільно із Львівським прикордонним загonom, на території ринку «Шувар» виявили 29 річного громадянина Азербайджану, який не виконав рішення про примусове повернення в країну походження, прийнятого ГУ ДМС України у Львівській області у 2017 році.

Закоханий у львів'янку азербайджанець, перевищивши термін перебування в Україні, залишився у Львові з наміром одружитися. Три роки хлопчина добивався серця дівчини, але враховуючи його статус в Україні, його мрія одружитися, так і залишилася би нездійсненою.

Львівські міграційники пояснили, що в даному випадку хлопцеві потрібно виїхати з нашої країни на 90 днів, а потім приїхати в гості до коханої і узаконити стосунки. Згодом знову потрібно здійснити перетин кордону для зміни статусу і повернутися в Україну з метою возз'єднання сім'ї. Після цього можна подати документи для виготовлення посвідки на тимчасове проживання, яка підтвердить законність перебування.

А поки що, на порушника міграційного законодавства склали протокол передбачений частиною першою статті 203 КУпАП та наклали стягнення на суму 1 700 гривень, яку



іноземець одразу ж сплатив в дохід держави Україна.

За клопотанням міграційної служби Львівської області Галицький суд міста Львова прийняв рішення про примусове видворення порушника.

За власні заощадження хлопець купив квиток додому і вже сьогодні, вже 23 січня із львівського аеропорту його, разом із коханою, провели працівники відділу міграційного контролю та адміністративного провадження міграційної служби Львівщини. Рейсом Львів – Баку іноземець полетів додому щоб повернутися і одружитися, перебуваючи легально на території України.

*Головне управління ДМС
у Львівській області*

Прикордонники виявили п'ятьох іноземців з підробленими документами

Двох громадян Туреччини, двох громадян Куби та громадянку Іраку не пропустили через кордон співробітники Державної прикордонної служби України.

У пункті пропуску «Львів-авіа» прикордонники Львівського загону виявили двох громадян Туреччини, які намагалися потрапити в Україну по чужих підроблених паспортних документах. Прибули іноземці рейсом «Стамбул - Львів» та надали на прикордонний контроль паспортні громадян Італії для виїзду за кордон. Однак під час поглибленої перевірки документів з використанням технічних засобів прикордонного контролю прикордонники встановили, що паспорти громадян Італії для виїзду за кордон підроблені. В ході проведення бесіди прикордонникам стало відомо, що ці особи є громадянами Республіки Туреччина.

По даному факту було проінформовано співробітників Нацполіції, а громадян Туреччини не пропущено через державний кордон та повернуто до країни прибуття.

Ще двох транзитних подорожувальників з підробленими документами прикордонники ОКПП «Київ» виявили в аеропорту «Бориспіль». Під час перевірки документів у транзитних пасажирів правоохоронці встановили, що двоє громадян



Куби прямують до Іспанії з підробленими дозволами на проживання в Італії. Особам заборонено в'їзд в Україну терміном на 3 роки. Їх повернуто зворотно до Вірменії.

Крім того, у пункті пропуску «Краківець» прикордонники Мостиського загону під час оформлення пасажирів рейсового автобуса «Київ – Прага» виявили громадянку Іраку. Вона намагалася незаконно перетнути кордон по підробленому документу Франції. З'ясувалося, що в паспорті було замінено кілька сторінок з установчими даними та підроблено відмітку Держприкордонслужби про в'їзд на територію України. Крім того, встановлено, що документ значиться в базі даних Інтерпол як викрадений або втрачений. Згодом під час бесіди жінка розповіла, що насправді є громадянкою Іраку 1986 року народження та пред'явила свій справжній паспорт. Тривають фільтраційні заходи.

dpsu.gov.ua

Черкаські міграційники видворили іноземця, звільненого з місць позбавлення волі



Міграційники супроводили громадянина Азербайджану до Міжнародного аеропорту «Бориспіль», виконуючи рішення суду про примусове видворення іноземця у країну походження.

25-річний азербайджанець був засуджений до позбавлення волі за вчинення кримінального злочину, передбаченого частиною 2 статтею 186 Кримінального кодексу України. Покарання відбував у Черкаській виправній колонії (№ 62).

Оскільки співробітники Міграційної служби

ретельно опрацьовують інформацію стосовно іноземців, які засуджені до покарання у вигляді позбавлення волі та відбувають покарання в державних установах виконання покарань, їм було відомо про відсутність паспортного документа в іноземця, за яким він міг здійснити виїзд із території України після звільнення. У зв'язку з цим після відбуття строку покарання громадянин Азербайджану був поміщений до пункту тимчасового перебування іноземців (ПТПП) на період виготовлення свідоцтва на повернення.

Отримавши необхідні документи та квиток на літак, придбаний родичами іноземця, 25-річний азербайджанець відправився на батьківщину. 5 років він не зможе відвідати Україну через встановлену заборону в'їзду.

*Управління ДМС
у Черкаській області*

Міграційники Запоріжчини розпочали новий рік активною роботою з виявлення нерегульованих мігрантів



Так, вже в перші дні нового року на території Запорізької області було виявлено 15 нерегульованих мігрантів, стосовно яких прийнято рішення про примусове повернення та складено 36 протоколів про адміністративні правопорушення за ст. 203-205 КУпАП.

Зокрема, нещодавно відділом по боротьбі з нелегальною міграцією Управління ДМС було прийнято 5 рішень про примусове повернення за межі України громадян Індії.

Зазначені іноземці прибули до України з метою навчання, але через різні причин так і не вступили до вузу. У грудні їм було скорочено строки перебування та встановлені терміни, протягом яких вони повинні були виїхати. Однак громадяни Індії ними знехтували і продовжили нелегально перебувати в Україні. Тепер порушникам доведеться покинути нашу країну примусово.

*Управління ДМС
у Запорізькій області*

На Буковині примусово повернули трьох громадян Молдови

Громадянина Азербайджану та двох громадян РФ, які проживали на території України без жодних дозвільних документів, виявили сторожинецькі та заставнівські міграційники.

Усіх іноземців притягнуто до адміністративної відповідальності за ст. 203 КУпАП та оштрафовано на 1700, 1700 та 2550 грн.

Водночас у Кельменцях виявлено трьох громадян Молдови, які ухилялися від своєчасного виїзду з території України після завершення дозволеного терміну перебування. Іноземців притягнуто до адмінвідповідальності за аналогічною статтею КУпАП та оштрафовано сумарно на 5100 грн. Керівництвом УДМС стосовно усіх трьох порушників прийнято рішення про примусове повернення.

*Управління ДМС
у Чернівецькій області*

У перші дні нового року – два видворення порушників міграційного законодавства

З перших днів нового року активно взялись за роботу працівники сектору протидії нелегальній міграції Тернопільського міського відділу міграційної служби.

2 січня з території України міграційники видворили 33-річного громадянина Азербайджану. Порушника виявили наприкінці минулого року під час останніх профілактичних заходів «Мігрант» на Тербовлянщині. Він значно протермінував дозволений у рамках безвізу строк перебування в Україні. Тоді було прийнято рішення про примусове повернення, яке громадянин проігнорував. Відтак Управління ДМС України в Тернопільській області звернулося до суду з позовом про його видворення.

Ще одного порушника, громадянина Федеративної республіки Нігерія, на виконання рішення суду днями було



поміщено в Пункт тимчасового перебування іноземців, де він очікуватиме на видворення з України. Іноземець – колишній студент одного з тернопільських вишів. Він був відрахований з навчального закладу, але не виїхав самостійно з України у визначений законом строк. Тепер йому доведеться покинути нашу країну примусово.

*Управління ДМС
у Тернопільській області*

«Злодія в законі» на прізвище «Камо Московський» видворять з України



У Києві співробітники Національної поліції затримали «злодія в законі», який більшу частину життя провів у місцях позбавлення волі. Встановлено, що 57-річний уродженець Грузії

та громадянин Російської Федерації незаконно потрапив до України, щоб уникнути кримінальної відповідальності на території РФ та встановити контроль над злочинними угрупованнями в нашій країні.

За сприяння Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київської області та за рішенням суду «злодія в законі» на 6 місяців помістили до пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства з метою забезпечення його подальшого видворення з України із заборонаю в'їзду строком на п'ять років.

*Центральне міжрегіональне
управління ДМС у м. Києві та
Київській області*



Іван Піддубний – чемпіон чемпіонів



Іван Максимович Піддубний (26 вересня (8 жовтня) 1871 року, Красенівка, Полтавська губернія, Російська імперія – 8 серпня 1949 року, Сіськ, Краснодарський край, РРФСР, СРСР) – український спортсмен-борець. Шестиразовий чемпіон світу з боротьби (Париж, Мілан, Франкфурт, Нью-Йорк).

Ранні роки

Іван Максимович Піддубний народився в родині спадкового козака Максима Піддубного на Полтавщині в селі Красенівці поблизу Золотоноші (сучасна Черкаська область). Чи не єдиним багатством, що дісталось у спадок Іванові, було багатирське здоров'я

і прищеплені з дитинства чесноти – працелюбство, любов до рідного краю і висока моральність.

Батько Піддубного, Максим Іванович, був багатирського зросту, наділений великою фізичною силою: сам, без жодної напруги, піднімав п'ятипудові мішки із зерном і кидав їх на віз. Через багато років Іван Піддубний скаже, що людиною, сильнішою за нього, був лише батько.

Зростав Іван так само, як і всі селянські діти. З дитинства був привчений до важкої роботи. Від батька успадкував високий зріст, неабияку силу і витривалість, а від матері, яка гарно співала, тонкий музичний слух.

Спортивна кар'єра

Працював вантажником у Севастополі, на початку 1898 року вступив до місцевого цирку, що належав Жіжетто Трущі – одному з членів старовинної італійської циркової родини Трущі. Будучи спостережливим і допитливим, він дуже швидко перейняв й опанував тонкощі боротьби «на поясах». Почав перемагати суперників не лише грубою силою, але й за допомогою техніки, викликаючи схвалення глядачів красивими і спритними прийомами. Прочитавши книги з важкої атлетики та боротьби, Іван склав для себе програму тренувань.

З Севастополя Піддубний переїхав до Одеси. Під час виступу в Новоросійську стався цікавий випадок. Проти Івана випустили відомого шведського борця Андерсона. Через хвилину швед був піднятий у повітря і покладений на лопатки. Це сталося так швидко, що публіка вирішила – швед піддався українському борцю. Піддубний запропонував повторити сутичку. Однак, коли швед передали цю пропозицію, він відповів, що боротиметься тільки тоді, коли Піддубний погодиться на поразку. Іван Піддубний був просто обурений. Але дружина директора цирку зі сльозами на очах благала Піддубного погодитися. В іншому випадку довелося б повернути людям гроші за квитки, а це б призвело до розорення цирку. Передчуваючи перемогу, швед вийшов на арену. Проте тут сталося неймовірне – Піддубний узяв його за пояс, підняв над собою, як кошеня, і, тримаючи на витягнутих руках, ліг на лопатки, а противника поклав собі на груди. Публіка збожеволіла.

Уся спортивна преса у численних статтях, нарисах та фейлетонах одноставно славилася багатиря з Полтавщини, який за чотири роки, з 1905-го по 1909-й, переміг найкращих у світі борців, у тому числі трьох чемпіонів світу, кіль-

кох чемпіонів Європи і десятки чемпіонів окремих країн світу. Його називали «чемпіоном чемпіонів» – титулом, яким до нього ніхто не володів.

Іван Піддубний, як всевітньо відомий борець, відрізнявся від інших майстрів боротьби не лише винятковою силою, але і витривалістю. Секрет непереможності видатного багатиря полягав у чудовому поєднанні виняткових фізичних даних із високим спортивним стилем, який він сам виробив шляхом наполегливої й тривалої праці. Іван Максимович упродовж усього життя, до сімдесятирічного віку, коли він залишив заняття спортом, не припиняв щоденного тренування і дотримувався правильного режиму. Він більше не палив і не вживав спиртного, після того, як почав займатися боротьбою.

Життя в СРСР

У 1937 році Піддубного заарештували, відвезли до в'язниці Ростовського управління НКВС, де катували електропаяльником, вимагаючи назвати номери рахунків і адреси іноземних банків, в яких він міг тримати заощадження. Через рік його все ж випустили. Він говорив, що його заарештували за «язик» і за «паспорт». Перше означало, що не всім подобались його розповіді про життя людей

в інших країнах. А з паспортом вийшла наступна історія. Піддубного записали «русским» і літеру «і» в прізвищі замінили на «о». Міліція на його заяву обміняти паспорт відмовила. Тоді він сам виправив у паспорті літеру, закреслив слово «русский» і написав «українець». Тоді його і «загребли».

Залишивши спорт, І. Піддубний був забутий всіма й останні роки життя провів у злиднях. Він трохи не дожив до вісімдесяти років. 9 серпня 1949 року в Сіську тисячі людей проводжали Івана Піддубного в останню путь. Він залишив по собі легендарну славу атлета, ім'я якого стало символом незламної сили народу. Донині в Україні, коли говорять про людей великої сили, кажуть: «Він – як Піддубний».

Піддубному так і не було поставлено пам'ятника, і лише у 1950-ті роки, за допомогою влади США, його спорудили, однак ненадовго. Він був частково зруйнований, а офіційний напис: «Здесь лежить російський багатирь» («Тут лежить російський багатир») перекреслили слова «хохол, петлюровец».

Нині в Україні робляться спроби відродити славу великого спортсмена.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»

Українці в Анголі

Республіка Ангола (порт. República de Angola) – держава на південному заході Африки, у минулому португальська колонія. Член ООН з 1 грудня 1976 року. Площа: 1 246,7 тис. кв. км (23-є місце у світі). Населення – 24,34 млн осіб (оцінка 2014 року) (68-є місце у світі), найбільша етнічна група – овімбунду. Столиця – Луанда. Понад 98% населення – народи мовної групи нігер-конго. Офіційна мова – португальська. Грошова одиниця – кванза.

Незалежність

Після повалення у квітні 1974 року диктатури в Португалії новообраний демократичний португальський уряд визнав право народу Анголи на незалежність. 11 листопада 1975 року в місті Луанда було проголошено незалежність Анголи. Першим президентом країни став лідер МПЛА Антоніо Нето. У країні було створено перехідний уряд. Проте непорозуміння щодо подальшого державницького процесу між Національним фронтом визволення Анголи (ФНЛА) та Національним союзом за повну незалежність Анголи (УНІТА) зірвало його роботу. У 1975 році до країни був введений міжнародний військовий контингент (Заїр, Марокко, ПАР), який у березні 1976 року був розгромлений повстанцями. У 1975 році прорадянське керівництво втягує у внутрішній конфлікт регулярну кубинську армію. УНІТА використовує допомогу Південно-Африканської Республіки. У 1979 році президентом Анголи стає новий лідер МПЛА Жозе Едуарду душ Сантуш. Тривалий час точилася громадянська війна між урядом МПЛА й УНІТА. 31 травня 1991 року вони підписали пакет угод про мирне врегулювання. У 1992 році, залишившись без радянської підтримки, МПЛА переорієнтовується на США. 2002 рік – кінець громадянської війни в Анголі.

21 січня 2010 року парламент країни прийняв нову Конституцію, що посилила президентську владу та передала всю землю у державну власність.

Політична система

Ангола за формою правління є президентською республікою, глава держави – президент. Керівник уряду – прем'єр-міністр. Державний устрій – унітарна держава.

Згідно з конституційним законом 1975 року (з поправками, прийнятими у 1991-1992 роках), Ангола – демократична республіка, правова держава, головна мета якої – побудова вільного демократичного суспільства на засадах

миру, справедливості та соціального прогресу.

Глава держави також очолює МПЛА і збройні сили країни. За конституційними поправками 1991 року він обирається прямим і таємним голосуванням на 5 років з правом переобрання ще на 3 строки.

Зовнішня політика

У зовнішній політиці Ангола протягом перших 15 років незалежності дотримувалась просоціалістичного курсу. У 1975 році між Анголою і СРСР було встановлено дипломатичні відносини. У травні 1976 року підписано Декларацію про основи дружніх взаємовідносин і співробітництва, угоду про культурне і наукове співробітництво та інші документи; в жовтні 1976 року підписано радянсько-ангольський Договір про дружбу та співробітництво.



Ангола – член Організації Африканської Єдності. З 1976 року – член ООН.

Українська громада

Уряд Анголи офіційно визнав незалежність України 30 вересня 1994 року, дипломатичні відносини з Україною встановлено того ж дня. Дипломатичних і консульських представництв Анголи в Україні не створено. Справами України в Анголі відає українське Посольство, розташоване в Луанді.

Українці Анголи – особи з українським громадянством

або національністю, які перебувають на території Анголи. Задля збереження рідної мови та культури створено ініціативну групу, що співпрацює з Посольством України в Республіці Ангола.

Перші українці з'явилися в Анголі після здобуття країною незалежності. Це було військові фахівці, лікарі та інженери. Втім значну частину складали військовики. У 2012 році було створено ветеранську організацію «Союз ветеранів Анголи».

Від початку 1980-х років в Анголі збільшувалася також українська цивільна діаспора. З розпадом Радянського Союзу в 1991 році до країни почали прибувати лікарі, менеджери, інженери, викладачі. Більшість з них перебувала в столиці – Луанді. Хоча вони не зуміли створити власну організацію українців, але значно допомогли при розбудові Посольства України.

Нині важко встановити кількість українців, що мешкають в Анголі, оскільки Посольство представлено лише радником. Такий стан речей не сприяє об'єднанню діаспори, оскільки українцям Анголи важко підтримувати зв'язок з Україною.

Також є певний прошарок осіб з України, які мешкають в Анголі тимчасово. Це, зокрема, медики, які працюють в рамках програми «Лікарі без кордонів», а також менеджери місцевих підприємств, потреба в яких зросла в часи піднесення економіки країни. Частина українців-бізнесменів є членами ділової ради «Україна-Ангола».

Крім того, члени української громади беруть участь у організації та проведенні загальнодержавних виборів в Україні на закордонній дільниці в Анголі. Ініціативну групу створили українські викладачі та лікарі з Луанди.

Відомі діаспоряни:

Григорій Шавловський – завідувач кафедри судової медицини юридичного факультету Університету імені Агоштінью Нету, судово-медичний експерт Дирекції кримінальних розслідувань поліцейських військ МВС Республіки Ангола;

Олександр Гарбуз – викладач Університету імені Агоштінью Нету;

Григорій Москалик – лікар-хірург.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»

Полента з сиром та овочами



Інгредієнти для приготування

- сир – 150 г,
- болгарський перець (червоний і жовтий) – 2 шт.,
- часник (подрібнений) – 2 ст. ложки,
- цибуля (червона і біла) – 1 шт.,
- перець чилі – 1/3 стручка,
- кукурудзяна крупа – 1 склянка,
- вершкове масло – 2 ч. ложки,
- вода – 2 склянки,

- цукор – 1 ст. ложка,
- сіль за смаком.

Як приготувати

У воду додайте сіль, цукор, кукурудзяне борошно. Безперервно помішуйте, поки вода не закипить. Додайте масло і частину тертого сиру, варіть 10 хвилин. Кукурудзяне масу викладіть у форму.

На олії обсмажте порізану півкільцями цибулю, нарізаний соломкою перець, подрібнений часник і перець чилі. Посоліть за смаком.

Навколо кукурудзяної маси і зверху викладіть обсмажені овочі. Посипте тертим сиром.

Запікайте в розігрітій духовці до готовності. Подавайте, прикрасивши зеленню.

patelnya.com.ua

Десерт з яблук, запечених із сухофруктами, горіхами та медом



Інгредієнти для приготування

- яблука – 4 шт.,
- курага (нарізана дрібними кубиками) – 1 склянка,
- родзинки – 0,5 склянки,
- грецькі горіхи (порізані) – 0,5 склянки,
- мед – 4 ч. ложки,
- вершкове масло – 4 ст. ложки,
- кориця – 4 палички,

- апельсиновий сік (свіжовичавлений) – 4 шт.,
- лимонний сік і м'ята – за смаком.

Як приготувати

У яблука зріжте верхівку і очистіть їх від шкірки. Вийміть трохи м'якоти, разом з серцевиною. Побризкайте лимонним соком зовні та всередині.

Змішайте курагу, родзинки, горіхи, мед, вершкове масло.

Наповніть яблука начинкою, прикрийте кришками і встроміть палички кориці.

Викладіть яблука у форму, полийте апельсиновим соком. Запікайте 1 годину при 170-180 °С, час від часу поливаючи апельсиновим соком з форми.

patelnya.com.ua

Коронавірус з Китаю: дані про жертви



У Китаї число жертв коронавірусу зросло до 170 осіб, виявлено 7771 випадок зараження, в тому числі перший – в Тибеті. Таким чином коронавірус охопив усі регіони Китаю, оскільки в Тибеті раніше не фіксували випадків захворювання пневмонією.

Днем раніше офіційно повідомлялося про 132 померлих і понад 5 тис. хворих.

За добу було встановлено 1737 нових випадків зараження коронавірусом і 38 летальних випадків, з яких 37 – в центральній китайській провінції Хубей, де вперше було відзначено спалах захворювання.

Загальна кількість випадків зараження в світі досягла майже восьми тисяч.

Так, на материковому Китаї зафіксовано 7771 випадок зараження, в Гонконзі – десять, в Макао – сім, на Тайвані – вісім.

В інших азійських країнах коронавірусом інфіковано 71 особу, в Європі – восьмеро, в Північній Америці – восьмеро, в Австралії – п'ятеро, в інших регіонах світу – п'ятеро.

Нагадаємо, в Китаї перебувають біля 10 тисяч українців, через спалах коронавірусу частину з них можуть евакуювати.

slovoidilo.ua

Куряче філе з кунжутним соусом

Інгредієнти для приготування:

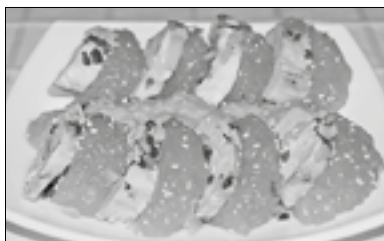
- куряче філе – 2 шт.,
- грейпфрут – 1 шт.,
- кунжут – 4 ст. ложки,
- зелена цибуля – півпучка,
- корінь імбиру – 1 невеликий шматочок,
- вода – 2 ст. ложки,
- лимонний сік – 1 ст. ложка,
- кунжутна олія – 1 ст. ложка,
- цукрова пудра – 1 ч. ложка,
- соєвий соус – 1 ч. ложка,
- сіль, чорний мелений перець за смаком.

Як приготувати:

Шматочок кореня імбиру (довжиною приблизно 2-2,5 см) почистити, помити та подрібнити. Зеленої цибулю помити та дрібно нарізати.

Куряче філе помити, натерти сіллю та перцем, посипати подрібненими цибулею та імбиром, і готувати на парі до готовності.

Щоб приготувати соус, 3 ст. ложки кунжуту змолоти в кавомолці чи розтовкти в ступці. Змішати лимонний сік, соєвий соус і воду. Додати цукрову пудру та ретельно перемішати. Постійно помішуючи, всипати кунжут та



влити кунжутну олію.

Грейпфрут почистити від шкірки та від білих плівок і порізати дольками. Готове куряче філе порізати шматочками середнього розміру. На тарілку викласти по черзі куряче філе з дольками грейпфрута, полити кунжутним соусом та посипати рештою кунжуту. Посолити та поперчити за смаком.

Для приготування м'яса можна використати пароварку або просто помістити сито з викладеним на нього курячим філе у каструлю, до половини заповнену водою так, щоб вода не потрапляла у сито.

Для приготування соусу замість кунжутної олії можна використовувати оливкову, соняшникову або будь-яку іншу олію за смаком.

patelnya.com.ua

Несподівані висновки: від чого залежить темперамент дитини



Ранній досвід взаємодії з екологічно суворим середовищем в поєднанні з темпераментом дитини може вплинути на подальший розвиток її здібностей.

Як відомо, темперамент – це індивідуальні особливості кожної людини, що визначають динаміку протікання її психічних процесів і поведінки, рухливість, активність, швидкість або сповільненість реакцій.

Діти, які ростуть в суворих екологічних умовах, уже у віці

двох років проявляють підвищений рівень завзятості, сміливості та активності, а до чотирьох років досить добре володіють здатністю вирішувати проблеми за винагороду.

Однак, незалежно від спілкування, умов життя і виховання, при відсутності мотивації, завдання, поставлене перед малюком, не вирішується.

«Результати нашого дослідження підтверджують, що навколишнє середовище (не тільки

клімат, але і екологічна ситуація, а також поведінка людей в тих чи інших умовах) в поєднанні з темпераментом дитини, формують когнітивну функцію центральної нервової системи, адаптуючи її до запропонованих умов життя», – каже Дженніфер Суор, провідна авторка дослідження «Дитяча психологія та психіатрія».

Висновки психологів також підтверджують, що еволюційний підхід до розвитку дітей дозволить усвідомити важливість їх адаптації до процесу пізнання. А значить ми зрозуміємо, як їхні когнітивні здібності розвиваються в стресових умовах.

telegraf.com.ua

Спортивні новини

Українська Прем'єр-ліга змінила календар турніру через підготовку збірної до Євро-2020

Українська Прем'єр-ліга на своєму офіційному сайті повідомила про зміни у календарі другої частини сезону, які передбачають завершення Чемпіонату України 16 травня і більш раннє проведення матчів плей-офф за право зіграти в Лізі Європи (20 і 24 травня).

УПЛ перенесла на більш ранні терміни всі тури, починаючи з 21-го. Також були перенесені матчі 1/4 і 1/2 фіналу Кубка України і плей-офф Ліги Європи.

Це зроблено з метою забезпечення оптимальних умов для підготовки збірної України до фінальної частини Чемпіонату Європи 2020 року.

«Хочу подякувати клубам УПЛ за те, що погодилися на зміни розкладу Чемпіонату України. Я з великою повагою ставлюся до календаря, кожної команди і регламенту. Дуже приємно, що клуби з розумінням сприйняли нашу ініціативу ущільнити графік ігор навесні.

Моє прохання, насамперед, було пов'язане з бажанням надати перед підготовкою до Євро-2020 час на відпочинок гравцям команд, які найбільше представлені у національній збірній», – прокоментував дане рішення наставник збірної України Андрій Шевченко.

Нагадаємо, «Шахтар» після першої половини сезону впевнено лідирує у турнірній таблиці української Прем'єр-ліги, випереджаючи «Динамо» на 14 очок.

Чемпіонат Європи пройде з 12 червня по 12 липня нинішнього року. У турнірі візьмуть участь 24 збірні, а матчі континентальної першості в зв'язку з 60-річчям заснування Євро відбудуться в різних містах Європи.

У групі підопічні Шевченка точно зіграють з Нідерландами і Австрією, а третя збірна визначиться в березні в плей-офф Ліги націй.

dt.ua

Українські легкоатлетки виграли дві медалі на турнірі в Котбусі

- Українські виступи Ярослава Магучих і Юлія Левченко завоювали дві медалі на міжнародному легкоатлетичному турнірі Springer-Meeting в німецькому Котбусі.

- Магучих виграє золото, підкоривши висоту в 1,98 метра. Левченко посіла друге місце з результатом 1,96 метра. На третьому місці – полячка Каміла Ливчинко (1,94 метра).

- Зазначимо, що вже у статусі переможниці Магучих спробувала взяти висоту в 2,02 метра, але встановити новий рекорд України і новий світовий рекорд U-20 у приміщеннях їй не вдалося.

- Нагадаємо, в 2019 році Магучих

виграла молодіжний Чемпіонат Європи, а 30 вересня вона стала наймолодшою медалісткою в історії дорослих чемпіонатів світу, вигравши в Досі «срібло» у стрибках у висоту і двічі побивши юніорський світовий рекорд (2,02 м і 2,04 м).

dt.ua





ЧУДОТВОРНА ІКОНА БОЖОЇ МАТЕРІ «УТАМУЙ МОЇ ПЕЧАЛІ»



Шанований образ Пресвятої Богородиці «Утамуй мої печалі» був перенесений в поліський край у 1903 році ченцями зі Святої Гори Афон, при архієпископі Волинському та Житомирському Антонії (Храповицькому). При перенесенні святиня явила себе численними чудесами. Чудотворний образ помістили в Городницькому, в ім'я Георгія Побідоносця чоловічому монастирі. У роки гоніння на віру безбожники перенесли ікону в місце з нечистотами. Проте в 1944 році святиня знову зайняла своє місце в Свято-Георгіївському храмі смт. Городниця.

Милістю Божою, з 1979 року в смт. Городниця відроджується монастир. У нім перебувають одночасно жіноча та чоловіча чернечі общини. На Богослужіння ченці збираються в кам'яний 7-куполний собор святого великомученика Георгія Побідоносця, споруджений в 1903 році. У ньому нині і знаходиться чудотворний образ.

В середині 90-х років минулого століття в Свято-Георгіївському Городницькому ставропігальному монастирі (ставропігія Блаженнішого Володимира (Сабодана), Митрополита Київського і всієї України) був побудований теплий храм в ім'я ікони Божої Матері «Утамуй мої печалі».

З ікон «Утамуй мої печалі», що славляться благодатною допомогою, на нинішній території України найбільше шанують три: ікона колишнього монастиря Бершадського, ікона скиту святого Іоана Предтечі - Молченського монастиря і чудотворний образ Свято-Георгіївського монастиря Городницького. Остання – єдина чудотворна ікона «Утамуй мої печалі», відома у даний час в Україні.

Святкування ікони Божої Матері «Утамуй мої печалі» в смт. Городниця здійснюється 25 січня/7 лютого.

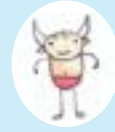
zhytomyr-eparchy.org/

ГОРОСКОП

на ЛЮТИЙ 2020 року



Овен. Відкрийтеся всьому новому, що приходить у ваше життя! Чим би ви не займалися, удача буде на вашому боці. Опинившись на вершині успіху, дайте собі час насолодитися тріумфом. У лютому необхідно добре відпочивати.



Телець. Дивіться у майбутнє з оптимізмом! Для багатьох Тельців це період настання визначеності, усвідомлення найближчих цілей, постановки чітких завдань, виходу з кризи (психологічної, фінансової, кризи ідей або особистих відносин).



Близнюки. Дорожіть тими, хто поруч з вами! На вас чекає активний і багатий на спілкування місяць. Проводити його в чотирьох стінах – значить позбавляти себе чудової можливості змінитися протягом життя в кращий бік.



Рак. Прагніть стати поліпшеною версією себе! Енергія лютого – це енергія руху, боротьби. З'явиться можливість зайняти краще місце під сонцем – не пропустіть її, піддавшись страху і сумнівам.



Лев. Слідуйте за своїми бажаннями! Дорогі Леви, лютий – місяць який подарує сили і енергію для реалізації найсмисливіших планів. За що б ви не взялися, все вийде.



Діва. Не змушуйте себе робити щонебудь через силу! Уважно прислухайтеся до внутрішнього «Я». Якщо воно хоче відпочити, поважайте це бажання. Лютий – час для самоти, роздумів, саморефлексії.



Ваги. Головна порада зірок на лютий: «Не будьте байдужими!». Не проходите повз тих, хто потребує вашої підтримки, допомоги, розради. Ви навіть не уявляєте, якою силою ви володієте. Зараз, як ніколи, ви можете вплинути на життя тих, хто поруч, змінивши їх на краще.



Скорпіон. Не бійтеся виходити за рамки! У січні можна і потрібно жити «на всі сто». Дозвольте собі робити те, чого давно хотілося, експериментуйте, шукайте себе, знайте цікавими людьми, подорожуйте.



Стрілець. Дивіться на життя широко розплющеними очима! Усе найкраще відбуватиметься з вами далеко від дому. На лютий варто запланувати поїздку – за кордон або в сусідній регіон.



Козеріг. Не потрібно щось чинити проти власної волі! Роблячи щось через «не хочу», ви практично прирікаєте себе на невдачу. У вас є два виходи: займатися тільки тим, що до душі або змінити своє ставлення до того, що робити не хочеться, але потрібно.



Водолій. Не ускладнюйте і не драматизуйте ситуації! Дорогі Водолії, чим безтурботніше ви будете ставитися до всього, що з вами відбувається в лютому, тим краще. Щось не виходить? Посміхніться і продовжуйте йти до мети.



Риби. Пам'ятайте: очі бояться, а руки роблять! Останній місяць зими виявиться найбільш «спекотним»: справ буде багато, а ось часу на їх виконання – обмаль. Не панікуйте! Зробіть глибокий вдих, два короткі видихи – і беріться за планування.

КРОСВОРД

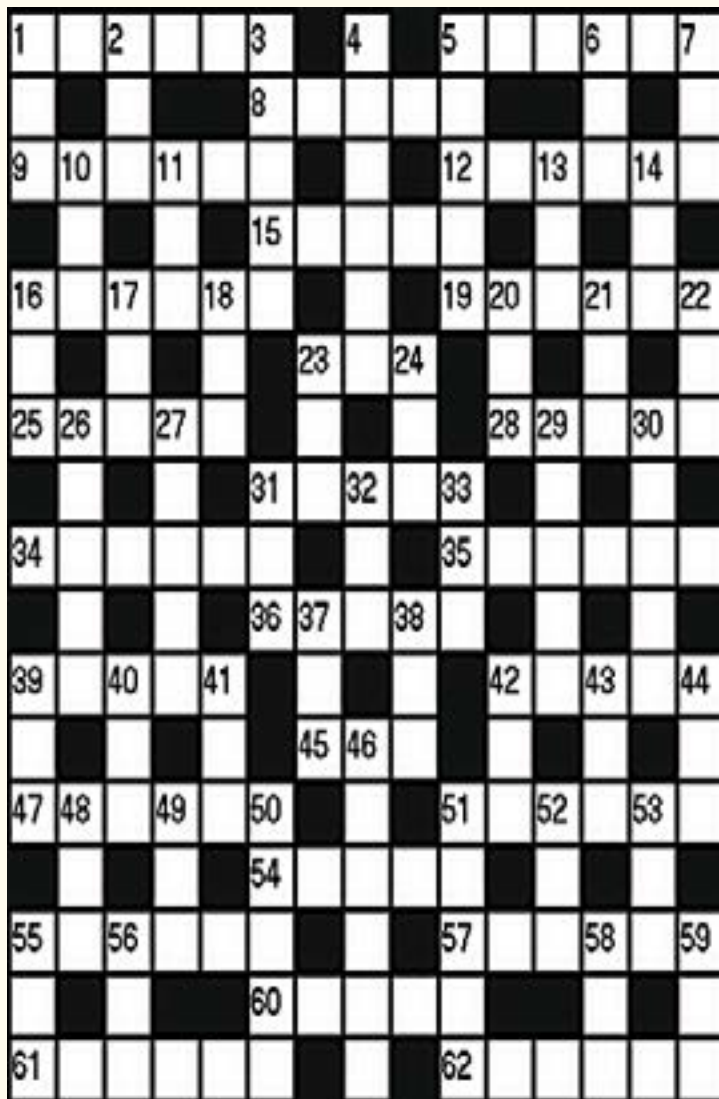
Питання до кросворду:

За горизонталлю:

1. Вигук, що виражає осуд кого-, чого-небудь. 5. ...-Основ'яненко (український прозаїк, драматург, журналіст, літературний критик і культурно-громадський діяч). 8. Виразка, ранка. 9. Зміна напрямку руху (курсу) судна, літака тощо. 12. Вітамін, який в організмі людини й тварин бере участь у вуглеводному обміні (відомий під назвою В1). 15. Задишка, спричинювана деякими захворюваннями серця чи бронхів. 16. Велика мавпа з пишною шерстю, видовженою мордою і майже червоними сідничними мозолями, що живе в Африці та Аравії. 19. Літальний апарат, що рухається за рахунок дії реактивного руху. 23. Обрис і розріз губ. 25. Внутрішні органи людини або тварини. 28. Глибокий, великий яр. 31. Станок, на якому закріплюються частини агрегату, механізму і т. ін. 34. найважливіша грецька колонія в Нижньому Побужжі, в дельті Гіпаніса (Буга) та Борисфена (Дніпра), заснована вихідцями з Мілету в 647—646 р. до н. е. 35. Сніговий обвал. 36. Волосяний покрив на тілі тварини. 39. Місто в Японії. 42. Пристрій для керування рухом судна, літака, автомашини. 45. Тривалість життя людини, тварини, рослини. 47. Фахівець, що керує тренуванням спортсменів. 51. Бланк установленої форми для запису в ньому певних біографічних та інших відомостей. 54. Молочний продукт, що нагадує кефір. 55. Велика, відповідним чином укладена купа соломи, сіна або немолоченого хліба. 57. Людина, яка займається чаклунством. 60. Головна артерія. 61. Самохідне наливне судно, обладнане танками, для перевезення рідких вантажів без тари. 62. Християнське свято народження Христа.

За вертикаллю:

1. Безладне звучання багатьох голосів. 2. Початкове давньоєгипетське космічне божество, уособлення первинного водного хаосу. 3. Трав'яниста рослина родини ранникових. 4. Промениста енергія, що випромінюється яким-небудь тілом, сприймається зором і робить видимим навколишнє. 5. Країна на Середньому Сході. 6. Частина якого-небудь твору, збірки творів, видання, яка становить окрему книжку. 7. Академія технологічних наук. 10. Вигук, що виражає подив, здогад, пригадування. 11. Індіанське плем'я. 13. Автономна Республіка Крим. 14. Сильна доля у стопі, ритмічний наголос у вірші, що не збігається із граматичним. 16. В Україні та деяких інших країнах — ввічлива форма звертання або називання стосовно до осіб чоловічої статі. 17. Одиниця вимірювання потужності в Міжнародній системі одиниць. 18. Розділовий сполучник. 20. Художній фільм режисера Олександра Іванівського (кіностудія «Радянське кіно», 1928 р.). 21. Австралійський страус. 22. Група довгохвостих папуг. 23. Червоно-бурий шар на поверхні заліза, який утворюється внаслідок його окислення. 24. Дев'ятнадцята літера вірменської абетки. 26. Одна з чотирьох складових Сполученого Королівства. 27. Короткий, різкий, поривчастий рух кого-, чого-небудь. 29. Областний центр на Україні. 30. Сукупність генів в одинарному наборі хромосом даної живої клітини. 31. Поляк. 32. Самовдоволенний франт, джигун. 33. Фон. 37. Українське Визвольне Військо. 38. Стиль популярної музики, що характеризується чітким ритмом, застосуванням електромюзичних і ударних інструментів. 39. Назва східної сторони світу у мореплавстві та метеорології. 40. Місто на півночі Латвії, розташоване на кордоні з Естонією. 41. Здивування, незадоволення. 42. Двадцять друга буква грузинської абетки. 43. Сімнадцята літера грузинської



абетки. 44. Рос. авто. 46. Глава православної церкви (у князівстві, місті, державі). 48. Сильне збудження. 49. Тринадцята літера грузинської абетки. 50. Те саме, що радіолокатор. 51. Дерево або чагарник родини шовковицевих, що містить отруйні алкалоїди. 52. Кухар на кораблі. 53. Дев'ятнадцята літера грецької абетки. 55. Одиничний вектор. 56. Персонаж давньогрецької міфології, син Лікімнії. 58. Додаток до назви товариства, компанії тощо, який свідчить про їх обмежену відповідальність за зобов'язаннями. 59. Неопізнаний літаючий об'єкт.

Вигук до кросворду:
За горизонталлю:
1. Гук. 2. Крик. 3. Крик. 4. Крик. 5. Крик. 6. Крик. 7. Крик. 8. Крик. 9. Крик. 10. Крик. 11. Крик. 12. Крик. 13. Крик. 14. Крик. 15. Крик. 16. Крик. 17. Крик. 18. Крик. 19. Крик. 20. Крик. 21. Крик. 22. Крик. 23. Крик. 24. Крик. 25. Крик. 26. Крик. 27. Крик. 28. Крик. 29. Крик. 30. Крик. 31. Крик. 32. Крик. 33. Крик. 34. Крик. 35. Крик. 36. Крик. 37. Крик. 38. Крик. 39. Крик. 40. Крик. 41. Крик. 42. Крик. 43. Крик. 44. Крик. 45. Крик. 46. Крик. 47. Крик. 48. Крик. 49. Крик. 50. Крик. 51. Крик. 52. Крик. 53. Крик. 54. Крик. 55. Крик. 56. Крик. 57. Крик. 58. Крик. 59. Крик. 60. Крик. 61. Крик. 62. Крик.
За вертикаллю:
1. Крик. 2. Крик. 3. Крик. 4. Крик. 5. Крик. 6. Крик. 7. Крик. 8. Крик. 9. Крик. 10. Крик. 11. Крик. 12. Крик. 13. Крик. 14. Крик. 15. Крик. 16. Крик. 17. Крик. 18. Крик. 19. Крик. 20. Крик. 21. Крик. 22. Крик. 23. Крик. 24. Крик. 25. Крик. 26. Крик. 27. Крик. 28. Крик. 29. Крик. 30. Крик. 31. Крик. 32. Крик. 33. Крик. 34. Крик. 35. Крик. 36. Крик. 37. Крик. 38. Крик. 39. Крик. 40. Крик. 41. Крик. 42. Крик. 43. Крик. 44. Крик. 45. Крик. 46. Крик. 47. Крик. 48. Крик. 49. Крик. 50. Крик. 51. Крик. 52. Крик. 53. Крик. 54. Крик. 55. Крик. 56. Крик. 57. Крик. 58. Крик. 59. Крик. 60. Крик. 61. Крик. 62. Крик.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на п/р № UA 30 322313 0000026008000032776 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція»



МІГРАЦІЯ

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції. Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83, каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами.

Газета надрукована у видавництві:

ООКП «Чорномор'я»

65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев'янка, 1
Тел.: 649-888, 64-98-81.

Передплатний індекс 89611.

Зам. №729, Тираж 8662 екз.